

# ROBINSON CRUSOE

OPERA COMIQUE  
en 3 Actes  
(5 Tableaux)

Musique  
M 1503  
O 32  
R 55

Paroles de M.M.  
**E. CORMON** et **HECTOR CRÉMIEUX**

A. Jannin

MUSIQUE DE

# JOHANNES BRAHMS

PARTITION CHANT et PIANO

arrangée par **L. SOUMIS**

publiée  
par **Ed. Mouton**  
et  
la Comique. —

Le droit de réimpression

Londres  
Boosey et Co

Berlin  
Bock

Milano  
Lucra.

Paris, **G. BRANDUS** et Co

103 rue P...

10, RUE BERGÈRE, 20, A PARIS. — 12131

# ROBINSON CRUSOË

OPÉRA COMIQUE EN TROIS ACTES ET CINQ TABLEAUX

Paroles de MM. E. CORMON et Hector CRÉMIEUX

MUSIQUE DE

JACQUES OFFENBACH

Représenté pour la première fois à Paris sur le théâtre de l'Opéra-Comique, le 23 novembre 1867

## PERSONNAGES

ROBINSON . . . . .	(Premier ténor léger) . . . . .	MM. Montaubry.
SIR WILLIAM CRUSOË . . . . .	(Baryton ou Basse chantante) . . . . .	Crosti.
TOBY . . . . .	(Deuxième ténor) . . . . .	Ponchard.
JIM-COCKS . . . . .	(Ténor) . . . . .	Sainte-Foy.
ATRINS . . . . .	(Basse) . . . . .	Bernard.
VENDREDI . . . . .	(Mezzo-soprano) . . . . .	M <sup>me</sup> Galli-Marié.
EDWIGE . . . . .	(Première chanteuse légère) . . . . .	M <sup>les</sup> Cico.
SUZANNE . . . . .	(Dugazon) . . . . .	Girard.
DEBORAIL . . . . .	(Soprano) . . . . .	Révilly.

Matelots, Sauvages, etc.

La scène se passe au premier acte à Bristol, dans la maison de Sir William Crusoë; au deuxième et au troisième acte, dans l'île de Robinson, à l'embouchure de l'Orénoque, Amérique du Sud.

## TABLE DES MORCEAUX

### ACTE PREMIER

		PAGE
	Ouverture . . . . .	2
1.	{ a. Introduction . . . . .	9
	{ b. Air de Robinson . . . . .	27
	{ c. Ensemble . . . . .	34
2.	Ronde . . . . .	49
3.	Ariette . . . . .	65
4.	{ a. Quatuor . . . . .	72
	{ b. Romance . . . . .	85
	{ c. Ensemble . . . . .	89
5.	Duo . . . . .	101
	{ a. Rondo . . . . .	119
6.	{ b. Prière . . . . .	123
	{ c. Final . . . . .	125

### ACTE II (1<sup>er</sup> Tableau).

7.	Entr'acte symphonique . . . . .	130
8.	Grand air de Robinson . . . . .	137
9.	La chanson de Vendredi . . . . .	139
10.	Duo . . . . .	146
10 (bis).	Scène et rêve . . . . .	153
10 (ter).	Sortie de Vendredi et de Robinson . . . . .	170

### ACTE II (2<sup>e</sup> Tableau).

11.	Entr'acte. { a. Marche des sauvages . . . . .	173
	{ b. Lever de rideau . . . . .	178
11 (bis).	Mélodrame . . . . .	180
12.	Chanson du pot-au-feu . . . . .	182
13.	Duo . . . . .	189
13 (bis).	Mélodrame . . . . .	210
14.	{ a. Chœur dansé . . . . .	212
	{ b. Scène . . . . .	220
	{ c. Valse chantée . . . . .	237

### ACTE III (1<sup>er</sup> Tableau).

15.	Entr'acte . . . . .	249
16.	Berceuse . . . . .	253
17.	Ariette . . . . .	258
18.	{ a. Trio . . . . .	261
	{ b. Sextuor . . . . .	270
19.	Romance . . . . .	279
20.	Couplets . . . . .	282
21.	Quatuor . . . . .	286

### ACTE III (2<sup>e</sup> Tableau)

22.	Mélodrame . . . . .	295
23.	Chœur de matelots . . . . .	298
24.	{ a. Scène . . . . .	310
	{ b. Final . . . . .	312

## SUPPLÉMENT

Indication des coupures, changements et transpositions . . . . . 324

### AVIS à MM. les directeurs de la province et de l'étranger.

La mise en scène exacte de cet ouvrage, réglée par M. E. MOCKER, directeur de la scène, est rédigée et publiée par M. L. PALLANTI, régisseur du théâtre impérial de l'Opéra-Comique. S'adresser directement à MM. *Brandus et Dufour*, éditeurs de musique, rue Richelieu, 103; et chez l'auteur, au théâtre impérial de l'Opéra-Comique. — Réimpressions ou traductions interdites. **Propriété pour tous pays.**

*In les traités internationaux, les éditeurs de cette partition se réservent le droit de réimpression et de traduction à l'étranger.*

Orchestre complet.  
 Flûtes.  
 Hautb.  
 Clar.  
 Bassons.  
 Cors en Ut.  
 Cors en Fa.  
 Pistons  
 Tromb.  
 Timbales.  
 Batterie.  
 Quatuor.

# ROBINSON CRUSOË

Musique de  
**J. OFFENBACH.**

## OUVERTURE.

Allegro maestoso. (♩ = 72)

PIANO.

*f* *Tutti.*

The first system of the piano introduction features a grand staff with treble and bass clefs. The music begins with a series of chords and moving lines in both hands, marked with a forte 'f' dynamic and the instruction 'Tutti.' The tempo is indicated as 'Allegro maestoso' with a quarter note equal to 72 beats per minute.

*riten.*

Clar: solo.

*p*

Cordes.

The second system continues the piano introduction. It includes a 'riten.' (ritardando) marking above the treble staff. A clarinet solo part is introduced in the treble staff, marked 'Clar: solo.' and 'p' (piano). The bass staff continues with accompaniment, with 'Cordes.' (strings) written below it.

The third system of the piano introduction shows the continuation of the accompaniment in both hands, maintaining the rhythmic and harmonic structure established in the previous systems.

Oboë.

*p*

The fourth system introduces the oboe part in the treble staff, marked 'Oboë.' and 'p'. The piano accompaniment continues in the bass staff.

Animé.

The fifth system of the piano introduction is marked 'Animé.' (animato), indicating a change in tempo and character. The music becomes more rhythmic and driving in both hands.

Tempo 1<sup>o</sup>

*esec.*

*rit.*

*p*

Même Mouvement.

*rit.*

Allegretto. (♩ = 96)

Tromb.  
Bassons

Harmonie.

*p*

F<sup>co</sup>  
Clari.

*pp*

Harmonie.

*p* Quatuor.



First system of a musical score, consisting of two staves. The upper staff features a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the musical score. The upper staff continues with intricate melodic patterns. The lower staff includes dynamic markings: *p* (piano) and *f* (forte). Specific instructions for the orchestra are noted: "Harmonie. Pistons. Tromb:" and "Cordes..".

Third system of the musical score. A dashed line above the first measure of the upper staff is labeled with the number "8". The upper staff contains trills (*tr*) and triplets (*3*). The lower staff continues with its accompaniment.

Fourth system of the musical score. The upper staff features triplets (*3*) and dynamic markings *f* and *p*. The lower staff includes *f* and *p* markings and continues with its accompaniment.

Fifth system of the musical score. A dashed line above the first measure of the upper staff is labeled with the number "8". The upper staff includes trills (*tr*) and triplets (*3*). The lower staff continues with its accompaniment. The system concludes with the instruction "Flutes. Clar:".

Quat: pizz.


Flutes.  
Ob:  
Clar:

Quatuor.

*f* *f* Tutti. *ff*

1<sup>er</sup> Viol. *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

*pp*  
Quatuor.



*tr* *p*



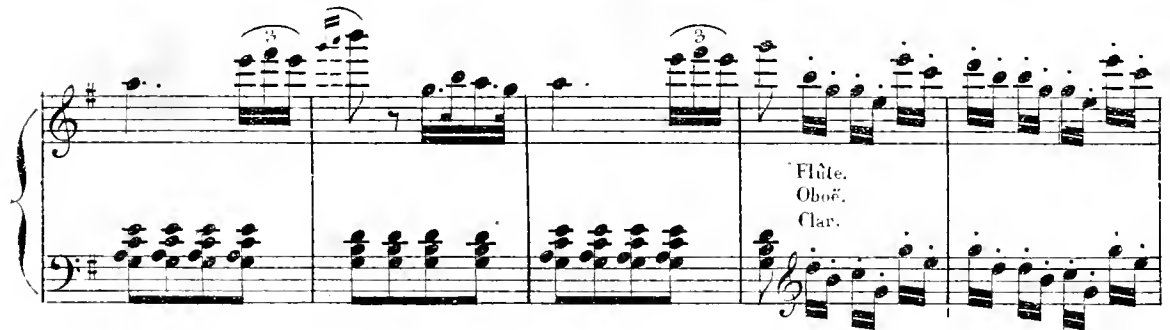
1<sup>er</sup> Viol. Flûte.  
Même Mouvement. 3 3

*p* Quat.



3 3

Flûte.  
Oboë.  
Clar.



4 1



Retenez un peu.

retenez davantage.

*f* *p*

Timb. C.B.

*p*

This system contains the first two staves of music. The upper staff is a piano part with dynamic markings *f* and *p*. The lower staff is a timpani part (Timb. C.B.) with a dynamic marking *p*. The tempo instruction 'Retenez un peu.' is at the top left, and 'retenez davantage.' is at the top right.

*pp* Altos.

*p* Clar.

This system contains the third and fourth staves. The upper staff features woodwinds (Altos and Clar.) with dynamic markings *pp* and *p*. The lower staff is a piano accompaniment. The woodwind parts have long notes with slurs.

Andante.

*p* Bassons.

Clar.

This system contains the fifth and sixth staves. The tempo is marked 'Andante.'. The upper staff features woodwinds (Bassons and Clar.) with a dynamic marking *p*. The lower staff is a piano accompaniment. The woodwind parts have long notes with slurs.

Cor solo.

Cor.

This system contains the seventh and eighth staves. The upper staff is a woodwind part (Cor solo) with a dynamic marking *p*. The lower staff is a piano accompaniment. The woodwind part has a melodic line with slurs.

This system contains the ninth and tenth staves. The upper staff is a woodwind part (Cor.) with a dynamic marking *p*. The lower staff is a piano accompaniment. The woodwind part has a melodic line with slurs.

Anime' (♩ = 80)  
Tutti.

*ff* (RIDEAU)

Andante.

Quatuor.  
*mf*  
Bassons. *p* *mf* *p*

Ob.  
Clar. Flûtes  
*ritenuto.*

*f* Tromb.  
Bassons.

Enchaînez avec le N° 1.

Cl. de Flûte.

pte Flûte.

Hautb. Un petit salon ouvert sur un jardin. Portes latérales. A droite, une fenêtre avec un store à moitié baissé.

Cl. en La. Ameublement simple, des livres, des ouvrages de femmes, des fleurs dans de grands vases en terre.

Cors en Ré. Une table servie pour le repas du soir.

Cors en La

Bassons.

Pistons en La.

Tromb.

Timb Re La.

Quat.

N<sup>o</sup> 1.

(A) INTRODUCTION. — (B) AIR DE ROBINSON. — (C) ENSEMBLE.

(A) INTRODUCTION.

Andante moderato.

EDWIGE.

SUZANNE.

DEBORAH.

ROBINSON.

WILLIAM.

Andante moderato. (♩ = 69).

PIANO.

WILLIAM.

*p* Et la mai - son é - fait calme et pros -

Harm.

W.

-pè - re, Car le Sei - gneur bé - nis - sait son des - tin,

Cor.

Cl.



W. Mais un jour vint où le fils dit au père: Je veux par -

rit animé. (♩ = 108). DEBORAH.

W. - tir pour un pa - ys lointain. Que dans ta main lé - gè - re

1<sup>re</sup> V<sup>ln</sup>

Fl. animé.

suivez. *mf* Cors B<sup>ns</sup> Timb. Quat. pizz.

D. Bon - ne ména - gè - re Tourne et retourne sans repos Le

D. bois des fu - seaux, Qui fais sans re -

Fl. V<sup>ln</sup>

D. - pos Tour - ner - les fu - seaux!

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and chords in the left hand.

EDWIGE.  
Bob disait à sa con - si - ne: Pas de bonhé sans tar - ti - ne

The second system features a vocal line for Edwige and piano accompaniment. The piano part includes markings for 'Quat. pp pizz.' and 'Harm.'.

SUZANNE.  
Mais sais-tu comment se fait La tar - ti - ne la meil - leu - re?

The third system features a vocal line for Suzanne and piano accompaniment. The piano part includes markings for 'Quat. pizz.' and 'Harm.'.

EDV.  
Ce n'est pas celle où l'on met

DEB.  
Tour - ne, tour - ne tes fu -

The fourth system features two vocal lines (EDV. and DEB.) and piano accompaniment. The piano part includes markings for 'Cl.', 'Fl. Hautb.', and 'B<sup>ns</sup>'.

E. Où l'on met le plus de beur - re.

S. C'est la tar - ti - ne que je

D. - seaux Ben - ne mé - na -

Fl. Cl.

E. *f* A - vec le

S. fais A - vec le beurre le plus frais, *f* A - vec le

D. - gè - re *f* Tour - ne

Harm. Quat.

E. beur - re le plus frais.

S. beur - re le plus frais. rit.

D. tes fu - seaux, tour - ne, tour - ne, più rit.

WILL

Cors. Ab!

Quat. Timb. rit. Cor. più rit.

Tempo 1<sup>o</sup>

w. Bien\_tôt Pen - fant tom\_ba dans la mi - sè - re A - lors il

Quat. *p* Cor

w. dit, en souf - frant de la - faim, Combien de gens aux ga -

Cl.

w. - ges de mou pè - re Vi - vent heu - reux quand je manque de

Cl. *Cres.* *Alt.*

Allegro. (♩ = 126)

EDW. (bas à Suzanne). Su\_zanne as-tu vu

w. pain. DEB. (bas à Suzanne). Su\_zanne où donc est Ro\_bin\_son?

Fl. Hautb.

Allegro. *Quat.*

E. Ro-bin-son? Il n'est ja-mais à la mai-son.

D. En-core ab-sent, mau-dit gar-çon, Où donc peut è-tre

E. Quoi tu n'as pas vu Ro-bin-son? En-core absent de la mai-

D. Ro-bin-son? En-core absent, mau-dit gar-çon,

E. -son, Où donc est-il? Mais ré-ponds

D. Où donc est-il?

Fl. B. autb.

Cl. B. autb.





riten.

var - des, les ba - var - des, se tai - ra - fon, se tai - ra - fon? Que diantre, que

Cl.

riten.

1<sup>re</sup> B<sup>n</sup>

piu rit.

Tempo 1<sup>o</sup> andante.

dian - tre, a - vez vous à vous di - re?

Al.

piu rit.

Bis.

1<sup>o</sup> tempo.

En vé - ri - té l'on ne sen - tend pas lire. Non et la mai -

Cl.

Quat.

Cors.

EDW

Taisons-nous, Il oubliera j'en suis

SUZ.

Taisons-nous, taisons-nous

DEB.

Taisons-nous, taisons-nous

son é - lat calme et pres - pé - re

Cors.

E. *sû-re,* Taisons-nous,

S. Taisons-nous, Il est tout à sa lec-

D. Taisons-nous, Taisons-nous,

W. Car le Sei - gneur bé - nis - sait son des -

E. N'éveilLions pas son cour\_roux

S. \_tu - re

D. Il l'oublie\_ra j'en suis

W. \_tin Mais un jour

Cl. Cl.

B<sup>us</sup>

E. Taisons-nous; Taisons-nous;

S. Il l'oublia j'en suis sûre Taisons-

D. sûre; Taisons-nous.

W. vint où le fils dit au père:

E. Tai - - - sons - nous;

S. nous, Il est tout à sa lec - tu - re;

D. Il est tout a sa lec - tu - re.

W. Je veux par - tir pour un

Cors. *p*  
Timp.

E. Il est tout à sa lec - tu - re, N'é - veil - lons pas

S. Tai - - - sons - nous; N'é - veil - lons

D. N'é - veil - lons pas

W. pa - - ys loin - tain,

E. *f* son courroux, *p* son cour - roux. Il est tout à

S. *f* pas son courroux, *p* son cour - roux. Il est tout à

D. *f* son courroux, *p* son cour - roux. Il est tout à

W. *f* Je veux par - tir pour un pa - ys loin - tain.

*f* *p* *p*

Pist. Tromb. Quat. Hautb. Cl.

E. sa lec-tu-re. N'éveillons pas son cour-roux, Il est tout à

S. sa lec-tu-re. N'éveillons pas son cour-roux, Il est tout à

D. sa lec-tu-re. N'éveillons pas son cour-roux, Il est tout à

V. Par-tir pour un pa-ys loin-tain.

Quat. *p*

E. sa lecture, N'éveillons pas son courroux.

S. sa lecture, N'éveillons pas son courroux.

D. sa lecture, N'éveillons pas son courroux.

V. Par-tir pour un pa-ys, ah! *a piacere.* pour un pays lointain.

Cl. Cors B<sup>ns</sup> *p* Timb. Quat.

Allegro. (♩ = 132)

w. 

Su -

Allegro. Harm. Cuv. *f*

w. 

- zanne où donc est Ro-binson? OÙ l'au-ra conduit son ca -

Fl. Cl. Hautb. *p* Quat. *f* Harm. *p* Quat.

s. 

- pri - ce. Cet enfant me met au sup - pli - ce.

Viol. *f* *p* *f* *Tutti.*

Même mouvement.

w. 

. Ah! le mau - dit gar - çon! Mada - me, voi - là votre ou -

*f* *p* Quat. B<sup>s</sup>



DEB

Monsieur c'est bien le vôtre aus - si!

- vra - ge!

Un beau ca - deau fait au mé -

Harm. *p*

D

Vous pou - vez vous di - re mer - ci.

- na - ge;

Un en - fant qui ne veut rien

Cor. *cresc.*

EDAV

Ni sa - cou - sine as - su - ré -

DEB

fai - re! Qui n'é - cou - te pé - re, ni mè - re;

- ment,  
SUZ.  
WILL.  
Ni la ser - vante au - cu - ment. Vrai - ment c'est dé - plo - ra - ble,

*f* Quat.

E. *f* Ah! c'est dé - plo - ra - ble, Af - freux, a -  
SUZ. *f* Ah! c'est dé - plo - ra - ble, Af - freux, a -  
DEB. *f* Ah! c'est dé - plo - ra - ble, Af - freux, a -  
W. *f* C'est dé - plo - ra - ble, Af - freux, a - bo - mi - na - ble.

Tutti. *ff* Quat. *ff*

E. - bo - mi - nable. Il faut à monsieur Robin - son Donner u - ne bonne le -  
S. - bo - mi - nable. Il faut à monsieur Robin - son Donner u - ne bonne le -  
D. - bo - mi - nable. Il faut à monsieur Robin - son Donner u - ne bonne le -  
W. Il faut à monsieur Robin - son Donner u - ne bonne le -

*ff*

E. - con. Variante. Ah!

S. - con. ROBINSON. Largo. Ah! (dans la coulisse).

D. - con.

V. - con. Largo. Fl. Hautb. Cors. B<sup>us</sup>. Tromb. Quat.

R. ah! ah! ah! rit.

ah! ah! ah!

Cors. B<sup>us</sup>. Quat. p Quat. seul. suivez.

DEB. Allegro. L'entendez-vous qui

Andantino. (♩ = 60) tra la la la tra la la la la la la.

Andantino. Quat. p Allegro. (♩ = 160) Fl. Quat. B<sup>us</sup>.

SUZ.

Entendez-vous qui chante?

chante?

WILL.

Circons\_tance aggra - vante,

Circonstance aggra -

1<sup>re</sup> V<sup>o</sup>

Fl.

Cl. b

b $\flat$

1<sup>re</sup> V<sup>o</sup> b $\flat$

EDW.

Il faut à monsieur Ro\_bin -

il faut à monsieur Ro\_bin - son,

à Ro - bin -

-van - te,

Il

faut

à monsieur Ro\_bin -

Cordes.  
p Cl.  
B $\flat$ s

Fl.  
Hautb.

Tromb

E. *cresc.*  
 - son. à Ro - bin - son Donner u - ne bonne le - çon, Il

SUZ. *cresc.*  
 Donner u - ne bonne le - çon. Donner u - ne bonne le - çon, Il

D. *cresc.*  
 - son Don - - ner. Donner u - ne bonne le - çon, Il

W. *cresc.*  
 - son Don - - ner u - ne bonne le - çon, Il

*Cordes.* *Fl. Hautb.* *Tromb.* *cresc. Timb.*

E. *f*  
 faut don - ner u - ne bon - ne le - çon

S. *f*  
 faut don - ner u - ne bon - ne le - çon

D. *f*  
 faut don - ner u - ne bon - ne le - çon

W. *f*  
 faut don - ner u - ne bon - ne le - çon

*Tutti.* *f*

(B) AIR.

ROB. Allegretto maestoso. (♩ = 69).

Cl.  
Cors.  
Quat. pizz.  
Villes pizz. *p*

Voir, c'est a-voir; allons courir! Vie er\_rante est chose en - i -

R.

- vran.te. Voir, c'est a-voir; allons courir. Car tout voir, c'est tout conqué -

Andante. (♩ = 56).

R.

- rir.

Alt. Cl. solo.

*pp* *dolciss.*

R.

Là, dans le port, un super-be na-

*pp* *rit.* *pp* *1<sup>re</sup> V<sup>n</sup>* *Cordes.* *pp*



vi - re Ba - lan - ce ses mâts gra - ci - eux Comme

2 G<sup>des</sup> Fl

a son bord, tout vit et tout res - pi - re! La joie éclate en tous les

Hautb.

Cl. Cor.

yeux, Ah! vers de lointains ri - va - ges,

Fl. Hautb. Cl.

Cl. Hautb.

Ces hardis ma - te - lots Vont braver les o -

G<sup>des</sup> Fl. Cor.

Timb. B<sup>es</sup>

Alles dis

pp

R. *ra - ges Et la fu - reur des flots; Ils*

Cor.

R. *vont en - fin vers des terres nouvel - les Ad - mirer des cieux incon-*

Fl. *poco a poco cresc.* *Hautb.*

R. *- nus, En - ten - dre d'au - tres voix cueil -*

Tutti. *f*

R. *- lir des fleurs plus bel - les, S'en - ri - chir de tré -*

*p* *dim.* *Hautb. Cl. Cr.* *Bus di*

R.  
 - sors par l'au - da - ce, par l'au - da - ce obte - nus.  
 - mi - nuen - do. suivez. *pp* Quat seul.

R.  
 Là, dans le port, un su - per - he na -  
*pp* sempre!

R.  
 - vi - re ba - lan - ce ses mâts, ses  
 Fl.

R.  
 mâts gra - ci - eux.  
 Hautb. Cl. Fl. Hautb.  
 suivez. Timb. rit. più rit.

*Allegro.* Or ça mon - sieur! or ça mon - sieur! Ah! mon bon pè - re Pas

*f* Quat. *p* Fl. Hautb. *f* *p* *f* *p* *f* *p* Fl. Hautb.

R. de co - lè - re Vous m'a - vez at - ten - du j'en deman - de par -

*f* *p* Fl. Hautb. *f* *p* *f* *p* Fl. Hautb.

un peu moins vite. rit. - don Pardon j'abuse un peu pardon j'abuse un peu j'a - buse un peu mais vous

Quat. suivez.

VILL. è - - - tes si bon Ah! s'il de - man - de par -

Fl. Hautb. Cl. B<sup>ss</sup> Cl. Cors. B<sup>ss</sup>

DEB. - don C'est pos - si - ble, c'est pos - si - ble mais moi moi - sa

*f* *p* Fl. Hautb. *f* *p* *f* *p* *f* *p* Cl. B<sup>ss</sup> Cl. Cors. B<sup>ss</sup>

ROB.

mère, Oh! vous, c'est un baiser qu'il vous faut, le voi - la! le voi -

(il l'embrasse). DEB

- la! En faut-il deux? trois? vingt? Que ré - pondre à ce -

ROB un peu moins vite.

- la? Que ré - pondre à ce - la? Pardon j'abuse un peu, mais voi - ci mes rai -

eresse. Quel un peu moins vite.

(embrassant sa mère et prenant la main de son père). Allegro.

- sons! j'abuse un peu, mais vous è - tes si bons:

rit suivez. Haut. Cl.

ESW ROB. avec importance

Moi je vous attendais aus - si? Chère cou - si ne! Tens - vois - tu ce collier. il ar -

R. EDW.

\_ri - vai\_t de Chine, Je l'ai pris au pas\_sage et le place à ton cou. Que c'est ai -

Hautb.  
Cl.  
B<sup>ss</sup>

*f* Quat.

E. ST Z.

\_ma - ble! que c'est ai - ma - ble! ah! le jo - li bi - jou! Mais mon thé réfroï -

Hautb.  
B<sup>ss</sup> b

*p* Cl.  
*p* Cors.

*p* Cordes.

S. ROE.

- dit et pour vous on me gron - de, Il n'est pas de ser -

1<sup>re</sup> V<sup>o</sup>

R.

\_van - te, de ser - van - te au monde Qui pos\_sède un mi\_nois plus gentil que le

Harm seule.

SUZ.

Ab! Seigneur,

R. tien, U-ne tail-le, des yeux, u-ne tail-le et des

Cl

Bass.

S. quel vau-rien! ah! Sei-gneur, quel vau-rien! ah! Sei-gneur, quel vau-

R. yeux, et des yeux!

Hautb.

Cl. B<sup>us</sup>

*f* suivez.

rit. 3

EDW. Moderato. *f* A table donc, on te fait

S. - rien! A table donc, on te fait

DEB. A table donc, on te fait

(C) ENSEMBLE. A table donc,

R. A table donc, on te fait

WILL. A table donc, on te fait grâ-ce, on te fait

Moderato. (72) Cl.

*f* Tutti. Quat. B<sup>II</sup> Quat. B<sup>II</sup>

E. *grà - - - ce.*

S. *grà - - - ce.*

D. *grà - - - ce. On vou - lait le que - rel -*

R.

V. *grà - - - ce.*

*riten.*

*p* Quat.

E. *riten.*  
*On vou - lait le que - rel -*

S. *riten.*  
*On se laisse en - sor - ce - ler. On vou - lait le que - rel -*

D. *\_ler*  
*On vou - lait le que - rel -*

R.

V.

*più rit.*





All<sup>o</sup> vivace. (♩ = 160)

E. *p* \_çon! Il parle il vous em-bras - se Et la co-lè-re pas-se, el - le

S. *p* \_çon! Il parle il vous em-bras - se Et la co-lè-re pas-se, el - le

D. *p* \_çon! Il parle il vous em-bras - se Et la co-lè-re pas-se, el - le

R. Un bai - ser et le cha -

W. *p* Ah! quel charmant gar-çon! Ah! quel charmant gar-çon! Il parle il vous em-brasse Et

All<sup>o</sup> vivace. (♩ = 160)

E. pas - se.

S. pas - se.

D. pas - se.

R. -grin s'ef - fa - ce. Un bai - ser sur le front Et le cha -

W. la co-lè-re pas - se.

1<sup>re</sup> V<sup>o</sup> colando.

Cl. *p*

E. Ah! le charmant gar - çon!

S. Ah! le charmant gar - çon!

D. Ah! le charmant gar - çon, le charmant gar - çon!

R. -grin s'ef - fa - ce; un bai - ser

V. Il parle, il vous em-brasse et la co-lè-re, la co-le-rè pas-se,

El. Houb. *p* Bass. pizz. *1<sup>re</sup> V<sup>u</sup> col canto* *3 8<sup>a</sup> alta 3* Cl.

E. Ah! le char-

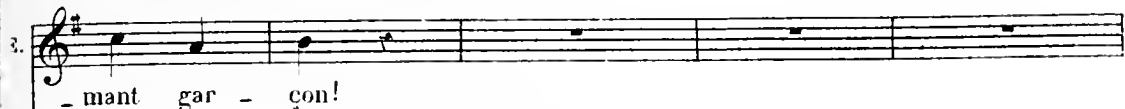
S. Ah! le char-

D. Ah! le char-

R. sur le front et la co - lè - re pas

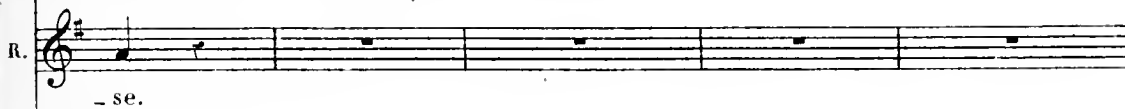
V. Il parle, il vous em-brasse Et la co-lè-re

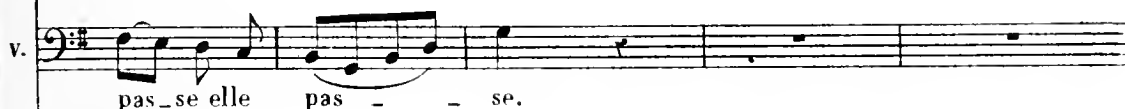
Bass. pizz.

3.  - mant gar - çon!

5.  - mant gar - çon!

D.  - mant gar - çon! C'est monsieur Ro\_bin - son, Qui nous fait la le...

R.  - se.

V.  pas - se elle pas - se.

 1<sup>re</sup> V<sup>cl</sup> Quat. 1<sup>re</sup> V<sup>cl</sup>

E.  C'est

S.  C'est monsieur Ro\_bin - son Qui nous fait la le - çon, C'est

D.  - çon C'est

R.  Ou...

V.  C'est

 Fl. Cl. 1<sup>re</sup> V<sup>cl</sup> Fl. Cl. 1<sup>re</sup> V<sup>cl</sup> Fl. Cl. C'est

mon<sup>teur</sup> Ro<sup>bin</sup> son Qui nous fait la le<sup>çon</sup>. Ah! c'est

monsieur Ro<sup>bin</sup> son Qui nous fait la le<sup>çon</sup>. Ah! c'est

monsieur Ro<sup>bin</sup> son Qui nous fait la le<sup>çon</sup>. Ah! c'est

bli<sup>ez</sup> tout, plus de ser<sup>mon</sup>; J'ai lu dans vos

monsieur Ro<sup>bin</sup> son Qui nous fait la le<sup>çon</sup>. C'est lui, c'est

Harm  
Quat.

lui, c'est monsieur Ro<sup>bin</sup> son Qui nous fait la le<sup>çon</sup>. Ah!

lui, c'est monsieur Ro<sup>bin</sup> son Qui nous fait la le<sup>çon</sup>. Ah!

lui, c'est monsieur Ro<sup>bin</sup> son Qui nous fait la le<sup>çon</sup>. Ah!

yeux mon par<sup>don</sup>, mon par<sup>don</sup>. J'ai

mon<sup>sieur</sup> Ro<sup>bin</sup> son Qui nous fait la le<sup>çon</sup>. C'est

E. *p* c'est lui, c'est monsieur Robin - son *f* Qui nous fait la le - çon. *riten.*

S. c'est lui, c'est monsieur Robin - son *f* Qui nous fait la le - çon.

D. c'est lui, c'est monsieur Robin - son *f* Qui nous fait la le - çon.

R. lu dans vos yeux mon par - don, *f* Qui j'ai lu mon pardon.

W. lui, c'est mon - sieur Ro - bin - son *f* Qui nous fait la le - çon. *p* Al -

4<sup>es</sup> et 2<sup>ds</sup> Vus  
pizz.

*f* Timb. *riten.* Cl. Cors. *p*

W. - lons, Suzanne, al - lons, l'heu - re vient de son - ner. *Alles. B<sup>is</sup>* Nal - lez-vous pas en -

Horn. seule.

SUZ. - fin nous fai - re dé - jeu - ner? Mais mon - sieur tout est prêt, te -

4<sup>es</sup> et 2<sup>ds</sup> Vus  
pizz.

*Alles. B<sup>is</sup>* Cl. Cors.

nez, voi - ci le thé. Quand au jam - bon, To - by ne l'a pas ap - por -

Harm. seule.

- té. Tou - jours, toujours To - by! Tou -

WILL.

Il n'est jamais i - ci. Harm. seule.

1. *mf* Bass.

- jours, toujours To - by, — tou - jours To - by, *f* Tou - jours, toujours To -

SUZ.

Il n'est jamais i - ci. *f* Tou - jours, toujours To -

DEB.

Il n'est jamais i - ci. *f* Tou - jours, toujours To -

ROB. riant.

C'est la fau - te de To - by. *f* C'est la

Toujours, tou - jours To -

*mf* *f* Tromb. *f*

E. *-by, Il n'est jamais i - ci, Tou - jours, toujours To - by, Il*

S. *-by, Il n'est jamais i - ci, Tou - jours, toujours To - by, Il*

D. *-by, Il n'est jamais i - ci, Tou - jours, toujours To - by, Il*

R. *faute à To - by, c'est la faute*

W. *-by, Il n'est ja - mais i - ci, Toujours, tou - jours To - by, Il n'est ja -*

E. *n'est jamais i - ci.*

S. *n'est jamais i - ci.*

D. *n'est jamais i - ci.*

R. *à To - by. Si c'est la fau - te de To - by, Allons, al - lons pardon - nez*

W. *-mais i - ci.*

*moins vite.*

*suivez.*

Hautb. Cl.

*p* BU



rit. *più rit.*

E. Ah! quel charmant gar\_çon! Ah! quel charmant gar\_çon! Ah!

S. Ah! quel charmant gar\_çon! Ah! quel charmant gar\_çon! Ah!

D. Ah! quel charmant gar\_çon! Ah! quel charmant gar\_çon! Ah!

R. lui

W.

rit. Quat. *più rit.*

Moderato. Allegro vivace.

E. quel charmant gar\_çon! Ah! quel charmant gar\_çon! *p* Il parle il vous em -

S. quel charmant gar\_çon! Ah! quel charmant gar\_çon! *p* Il parle il vous em -

D. quel charmant gar\_çon! Ah! quel charmant gar\_çon! *p* Il parle il vous em -

R.

W. *p* Ah! quel charmant gar\_çon! Ah!

Moderato. Hautb. Allegro vivace. Fl. Hautb.

Cl. Quat. Cor. B<sup>II</sup> *p*

E. *\_bras - se Et la co - lè - re pas - se, Et la co - lè - re*

S. *\_bras - se Et la co - lè - re pas - se, Et la co - lè - re*

D. *\_bras - se Et la co - lè - re pas - se, Et la co - lè - re*

R. *Un bai - ser et la co - lè - re*

W. *quel charmant gar - çon! Il parle il vous em - brasse Et la co - lè - re*

Moderato.

Allegro vivace.

E. *pas - se. Ah! quel charmant gar - çon!*

S. *pas - se. Ah! quel charmant gar - çon! C'est mon\_sieur, mon\_sieur Ro - bin -*

D. *pas - se. Ah! quel charmant gar - çon! C'est mon\_sieur, mon\_sieur Ro - bin -*

R. *pas - se. Plus de ser - mon non, non,*

W. *pas - se. Ah! quel gar - çon! C'est mon\_sieur Ro - bin -*

*Moderato. Hautb. f Quat. B<sup>u</sup> p VI<sup>u</sup> Et. Haut. Pist. cresc. Alt.*

*Allegro vivace.*

Qui nous fait la le - çon. — Ah! — ah! qui  
 — son Qui nous fait i - ci la le - çon. C'est lui, c'est  
 — son Qui nous fait i - ci la le - çon. C'est lui, c'est  
 Plus de ser - mon, plus de ser - mon. Ou - bli - ez tout,  
 — son Qui nous fait i - ci la le - çon. C'est lui, c'est

*p* *f* *Harm. Quot.*

— nous fait la le - çon. — Ah! — ah! qui  
 lui qui nous fait la le - çon. C'est lui, c'est  
 lui qui nous fait la le - çon. C'est lui, c'est  
 non, non plus de ser - mon. Ou - bli - ez tout,  
 lui qui nous fait la le - çon. C'est lui, c'est

*f* *Cymb. Timb.*

E. — nous fait la leçon. C'est lui, c'est lui,

S. lui qui nous fait la leçon. C'est lui, c'est lui,

D. lui qui nous fait la leçon. C'est lui, c'est lui,

R. non, non plus de sermon. Oubli - ez tout,

W. lui qui nous fait la leçon. C'est lui, c'est lui;

*ff* *Tutti al fine.*

E. c'est lui, c'est lui, c'est lui qui nous fait

S. c'est lui, c'est lui, c'est lui qui nous fait

D. c'est lui, c'est lui, c'est lui qui nous fait

R. ou - bli - ez tout, plus de ser - mon, plus

W. c'est lui, c'est lui, c'est lui qui nous fait

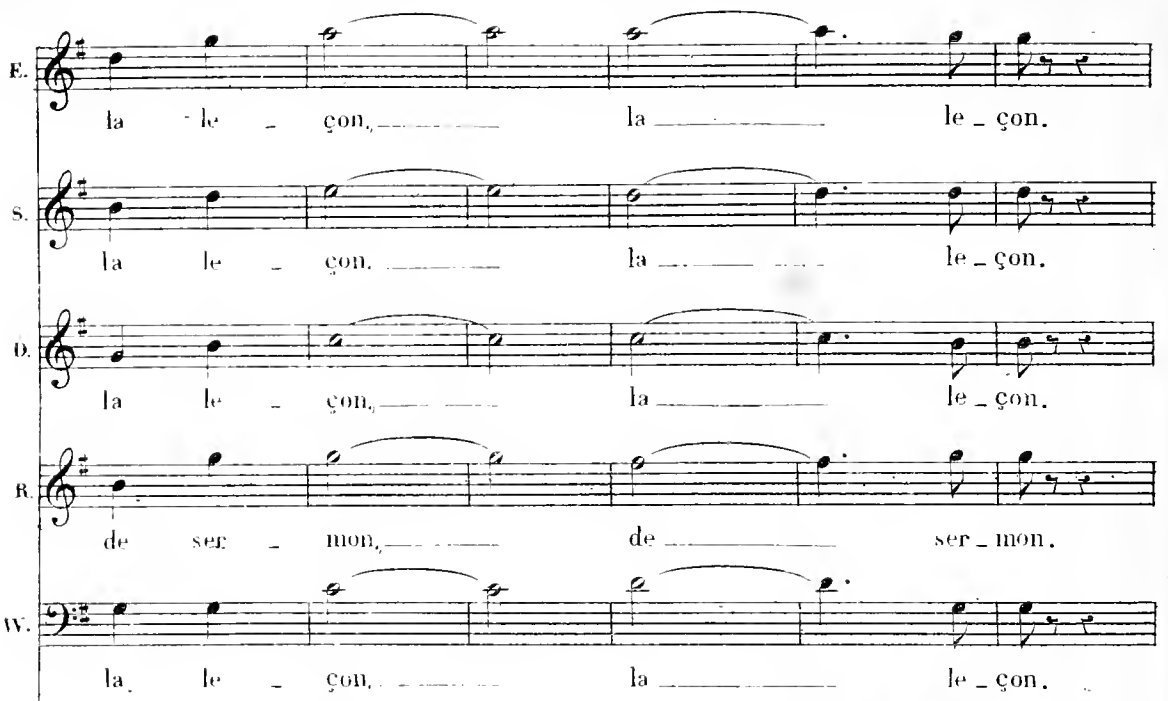
E. la - le - çon, la le - çon.

S. la le - çon, la le - çon.

O. la le - çon, la le - çon.

R. de ser - mon, de ser - mon.

W. la le - çon, la le - çon.



N° 2.

RONDE

REP= et nous danserons le refrain.

Allegro. (♩ = 108)

EDWIGE.

SUZANNE

DEBORAH

ROBINSON.

TOBY

WILLIAM.

Allegro. (♩ = 108)

Tutti.

PIANO.

EDWIGE.

Allegro. (♩ = 104)

Debout, c'est an - jour d'hai ni - man - che! Nous a - vons

Vc. 4<sup>te</sup>  
pizz.

Quat.

Hautb.

E. as - sez sommeil - lé.

S. *p* Debout, c'est au jourd'hui di - man - che! Nous a - vons

D. *p* Debout, c'est au jourd'hui di - man - che! Nous a - vons

R. *p* Debout, c'est au jourd'hui di - man - che! Nous a - vons

T. *p* Debout, c'est au jourd'hui di - man - che! Nous a - vons

W. *p* Debout, c'est au jourd'hui di - man - che! Nous a - vons

G.<sup>de</sup> Fl. *p*

Tromb.

E. Jeannie a mis sa ro - be blanche, Robert est

S. as - sez sommeil - lé.

D. as - sez sommeil - lé.

R. as - sez sommeil - lé.

T. as - sez sommeil - lé.

W. as - sez sommeil - lé.

Hautb.

Basson.

E. de neuf ha - bil - lé.

S. Jeannie a mis sa ro - be blanche, Robert est

D. Jeannie a mis sa ro - be blanche, Robert est

R. Jeannie a mis sa ro - be blanche, Robert est

T. Jeannie a mis sa ro - be blanche, Robert est

W. Jeannie a mis sa ro - be blanche, Robert est

G. Fl.

4<sup>ve</sup>

E. Cha - cum va se rendre à Pé - gli - -

S. de neuf ha - bil - lé.

D. de neuf ha - bil - lé.

R. de neuf ha - bil - lé.

T. de neuf ha - bil - lé.

W. de neuf ha - bil - lé.

Fl. Hautb.

Clar. *P*

Bassons.



E. *se, Les yeux baissés dé\_vo\_tement, Les*

S. *Les yeux baissés dé\_vo\_tement,*

M. *Les yeux baissés dé\_vo\_tement,*

R. *Les yeux baissés dé\_vo\_tement,*

T. *Les yeux baissés dé\_vo\_tement,*

V. *Les yeux baissés dé\_vo\_tement,*

Quat. pizz.

H. Clar.

Cors.

Hautb.

grands papas pren\_ent leur pri\_se Et ré\_forment le par\_le\_

Quat. pizz.

E. *ment* la la la la la la

S. Et ré - for - ment le par - le - ment la la la la la la

D. Et ré - for - ment le par - le - ment la la la la la la

R. Et ré - for - ment le par - le - ment

T. Et ré - for - ment le par - le - ment

W. Et ré - for - ment le par - le - ment

Harmonie. *f*  
Cordes.

E. la la la la

S. la la la la

D. la la la la

R. *f* la la la la la la la

T. *f* la la la la la la la

W. *f* la la la la la la la

Cordes.

E. la la la la la la la —

S. la la la la la la la —

D. la la la la la la la —

R. — — — — — la la — — — — — la la la la la la la —

T. — — — — — la la — — — — — la la la la la la la —

W. — — — — — la la — — — — — la la la la la la la —

Harm. Cordes.

E. la — — — — — la — — — — —

S. — — — — —

D. — — — — —

B. — — — — —

T. — — — — —

W. — — — — —

Hautb. Clar. 1<sup>mo</sup>

E. Debout, c'est au \_ jourd'hui di \_ manche! Nous a \_ vous as \_ sez sommeil \_

S. Ah!

D. Ah!

R. Debout, c'est au \_ jourd'hui di \_ manche! Nous a \_ vous as \_ sez sommeil \_

T. Debout, c'est au \_ jourd'hui di \_ manche! Nous a \_ vous as \_ sez sommeil \_

W. Debout, c'est au \_ jourd'hui di \_ manche! Nous a \_ vous as \_ sez sommeil \_

*p* Triangle.

Bassons.

E. \_ lé. Jeannie a mis sa ro \_ be blanche, Robert est de neuf ha \_ bil \_

S. Ah! sa ro \_ be blanche, Robert est de neuf ha \_ bil \_

D. Ah! et Robert est de neuf ha \_ bil \_

R. \_ lé. Jeannie a mis sa ro \_ be blanche, Robert est de neuf ha \_ bil \_

T. \_ lé. Jeannie a mis sa ro \_ be blanche, Robert est de neuf ha \_ bil \_

W. \_ lé. Jeannie a mis sa ro \_ be blanche, Robert est de neuf ha \_ bil \_

*1<sup>o</sup> v<sup>o</sup>*

Fl. Cl. Ob.

E. *f* - lé. la la la la; Debout c'est au jourd'hui di -

S. *f* - lé. la la la la; Debout c'est au jourd'hui di -

D. *f* - lé. la la la la; Debout c'est au jourd'hui di -

R. *f* - lé. la la la la la la la la; Debout c'est au jourd'hui di -

T. *f* - lé. la la la la la la la la; Debout c'est au jourd'hui di -

W. *f* - lé. la la la la la la la la; Debout c'est au jourd'hui di -

*f* Tutti *p* Bassous.

E. *rit* - man\_che. la la la, C'est aujourd'hui diman - che;

S. *rit* - man\_che. la la la, C'est aujourd'hui diman - che;

D. *rit* - man\_che. la la la, C'est aujourd'hui diman - che;

R. *rit* - man\_che. la la la la la la la la, C'est aujourd'hui diman - che;

T. *rit* - man\_che. la la la la la la la la, C'est aujourd'hui diman - che;

W. *rit* - man\_che. la la la la la la la la, C'est aujourd'hui diman - che;

*f* Tutti *rit* *f*

EDWIGE.

E.

la table on se range. Le Whisky, le thé coule à flot.

S.

Autour de la table on se

D.

Autour de la table on se

R.

Autour de la table on se

T.

Autour de la table on se

W.

Autour de la table on se

E. Les sandwichs sont bons; on les

S. range. Le Wis - ky, le thé coule à flot.

D. range. Le Wis - ky, le thé coule à flot.

R. range. Le Wis - ky, le thé coule à flot.

T. range. Le Wis - ky, le thé coule à flot.

W. range. Le Wis - ky, le thé coule à flot.

Tromb.

Hautb.

Bops

E. man\_ge En pré - ser\_vant bien son ja - bot,

S. Les sandwichs sont bons; on les

D. Les sandwichs sont bons; on les

R. Les sandwichs sont bons; on les

T. Les sandwichs sont bons; on les

W. Les sandwichs sont bons; on les

G<sup>de</sup> Fl<sup>1</sup>

E.  Le soir vient, il faut bien qu'on

S.  mange En pré\_ser\_vant bien son ja\_bot.

D.  mange En pré\_ser\_vant bien son ja\_bot.

R.  mange En pré\_ser\_vant bien son ja\_bot.

T.  mange En pré\_ser\_vant bien son ja\_bot.

W.  mange En pré\_ser\_vant bien son ja\_bot.



E.  dan se, Le bras à la taille est u\_ni

S.  Le bras à la taille est u\_

D.  Le bras à la taille est u\_

R.  Le bras à la taille est u\_

T.  Le bras à la taille est u\_

W.  Le bras à la taille est u\_





K. Le cœur bat, la fil - let - te pen - se, Minuit sonne

- ni

D. - ni

R. - ni

L. - ni

B. - ni

Clar.  
B<sup>b</sup>

et tout est fi - ni; la la la la la

Minuit sonne et tout est fi - ni; la la la la la

Minuit sonne et tout est fi - ni; la la la la la

Minuit sonne et tout est fi - ni;

Minuit sonne et tout est fi - ni;

Minuit sonne et tout est fi - ni;

Musical score for voices and piano. The system includes staves for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Piano (P.). The lyrics are "la la la la la la la la la la". The piano part features a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking.

Continuation of the musical score. The vocal parts (S., A., T., B.) continue with the lyrics "la la la la la la la la la la". The piano accompaniment includes a section labeled "Harm. Cordes." (Harmony Cords).

E. *la la la la la la*

S. *la*

D. *la*

R. *la*

T. *la*

W. *la*

Harm. Cordes *p*

E. *Debout, c'est au\_jourd'hui di\_manche! Nous a\_vons as\_sez som\_meil\_*

S. *Ah!*

D. *Ah!*

R. *Debout, c'est au\_jourd'hui di\_manche! Nous a\_vons as\_sez sommeil\_*

T. *Debout, c'est au\_jourd'hui di\_manche! Nous a\_vons as\_sez sommeil\_*

W. *Debout, c'est au\_jourd'hui di\_manche! Nous a\_vons as\_sez sommeil\_*

E. -lé. Jeannie a mis sa ro - be blanche, Robert est de neuf ha - bil -

S. Ah! sa ro - be blanche, Robert est de neuf ha - bil -

D. Ah! et Robert est de neuf ha - bil -

R. -lé. Jeannie a mis sa ro - be blanche, Robert est de neuf ha - bil -

T. -lé. Jeannie a mis sa ro - be blanche, Robert est de neuf ha - bil -

W. -lé. Jeannie a mis sa ro - be blanche, Robert est de neuf ha - bil -

Ft. Clar. Ob.

E. -lé. la la la la. Debout! c'est au - jour'hui di -

S. -lé. la la la la. Debout! c'est au - jour'hui di -

D. -lé. la la la la. Debout! c'est au - jour'hui di -

R. -lé. la la la la la la la la la. Debout! c'est au - jour'hui di -

T. -lé. la la la la la la la la la. Debout! c'est au - jour'hui di -

W. -lé. la la la la la la la la la. Debout! c'est au - jour'hui di -

f Tutti.

E.  
\_man\_che, la la la la, C'est aujourd'hui diman - che.

S.  
\_man\_che, la la la la, C'est aujourd'hui diman - che.

D.  
\_man\_che, la la la la, C'est aujourd'hui diman - che.

R.  
\_man\_che, la la la la la la la la la, C'est aujourd'hui diman - che.

T.  
\_man\_che, la la la la la la la la la, C'est aujourd'hui diman - che.

W.  
\_man\_che, la la la la la la la la la, C'est aujourd'hui diman - che.

*f* Tutti.

*f*

*tr*

*tr*

Orchestre complet.  
Clarin. La, Cors en Sol.  
Cors en Ut, Piston La.  
Tambour de basque.

## ARIETTE.

RÉP. Eh bien, écoutez  
Allegretto. (♩ = 76)

SUZANNE.

6<sup>de</sup> Fl.

Hautb.  
P. Cl.

Bass.  
Omb.

Cl.  
Bass.

Tom é  
1<sup>re</sup> V<sup>o</sup>

s.

- tait un danseur in - gambe, Jeus tort de croire à son a - mour. Son cœur

6<sup>de</sup> Fl.

Hautb.  
Cors.

s.

lé - ger comme sa jam - be, Se mit à sauter un beau jour. Le drô - le

Hautb.

s.

s'éprend d'u - ne blonde, Et s'en vient dan - ser une ron - de A - vec

1<sup>re</sup> V<sup>o</sup> col canto 8<sup>o</sup>

Bass.  
Altos.

S. el - le devant mes yeux, Il manqua en entre - chat

Gde Fl. Hautb. *p* Pist. 1<sup>o</sup> Viol.

S. et le voila boi - teux! TOBY. SUZ. TOBY. boi - teux, boi - teux, hoi - teux,

1<sup>o</sup> V<sup>o</sup> Hautb. Cl. *mf* Cors. Quat. *dim.* Bass.

SUZ. En - fant, n'avait dit la vieille, Sur votre pe - tit cœur veille Un es -

Fl. Hautb. Cl. A. *pp* Pist. Tromb. T. de basque Cordes. Hautb. 1<sup>o</sup> V<sup>o</sup> pizz. Cors. Bass. Fl. Hautb. Cl. Pist. Tromb. T. de basque. Quat. *pp*

S. - prit des plus malins, un esprit des plus malins, Vos a - mou - reux

Cors. Hautb. Bass. Altos. Clar. 1<sup>o</sup> V<sup>o</sup> Hautb. 8<sup>o</sup> Fl.

S. in - fi - dè - les Et vos fi - an - cées re - belles Auront de bien facheux destins,

8 Gde Fl. Cl. Cor. Bass. Velle

S. auront de fa - cheux des - tins!

*Tutti.*  
f 4 Cors. en Ut.

S. *ritenuto.* *più rit.* Thomas, lui,

Cl. 4 Cors. 1<sup>o</sup> Bass. *p*

*P* Bass. *p*

Altos et velle div.

S. n'aimait que la chasse, liè - vre, la - pin, perdrix, bé - cas - se sous se coup stom -

4 Cors. 1<sup>o</sup> Bass.

S. - baient à la fois; monsieur n'était heureux qu'au bois, Quand vient le matin

*pp* 1<sup>o</sup> Cl. Bass. Quat.

*pp*

S. de la no - ce, Il me fait mon - ter en carros - se Et s'en va ti - rer

*rit.* suivez.



a tempo.

S. un che - vreuil. La ca-ra-bine é .

*P* Tutti, *pp* *sf* *p*

Alto-vello

Cl.  
Cors.  
Bass.

S. - clate, Il reste avec un œil avec un œil, avec un

TOBY. SUZ.

*f* *p*

G<sup>le</sup> Fl.  
Hautb.

S. œil, il reste a-vec un œil. Quant à sir Tomy, le troi -

rit. a tempo.

Fl.  
Hautb.

Cl.  
Cordes, *p*  
Cl.  
Bass.

S. - sième son a-va - rice était ex - trême. Il eut ven - du pour un schelling l'âme et la

G<sup>le</sup> Fl.  
Hautb.  
Cors.

s. peu de son prochain. Sa pro - mise u'étant que sage ; il - ne veuve à gros héri -

Hautb. 1<sup>re</sup> Vn col canto 8<sup>e</sup>

s. - ta - ge lui pa - rut un meilleur par - ti. Je ne vous dirai

6<sup>de</sup> Fl. Hautb. Pist. 1<sup>re</sup> Viol.

s. pas ce qu'il est aujourd'hui; Je ne vous dirai pas ce qu'il est aujourd'hui, ah!

1<sup>re</sup> Viol.

s. d'hui, ah!

Harm. Quat. f

s. Elle a - vait raison la vieille; et - le par - lait à merveil - le;

Fl. Hautb.  
Cl.  $\Delta$  Pist.

Hautb. 1<sup>o</sup> V<sup>o</sup> pizz.

Tromb.  
PP T. de basque.  
Cordes.

Cors.  
Bass.

*p*

s. Elle a - vait raison la vieille, car chacun d'eux fut pu - ni;

Fl. Hautb.  
Cl.  $\Delta$  Pist.

Hautb.  
Cors.

Tromb.  
PP T. de basque.  
Quat.

Bass.

Altos.

s. Par - tez donc, ne vous dé - plai - se, Et choi - sis - sez à votre ai - se en -

pte 8  
Fl. Hautb.  
1<sup>o</sup> V<sup>o</sup>  
Cl.

G<sup>de</sup> Fl.

G<sup>de</sup> Fl.

Animez .

s. - tre Thomas, Tom et To - my, en - tre Thomas, Tom et To - my; partez donc, partez

Cl.  
Cor.

Bass.  
Velle

Hautb.  
1<sup>o</sup> V<sup>o</sup>

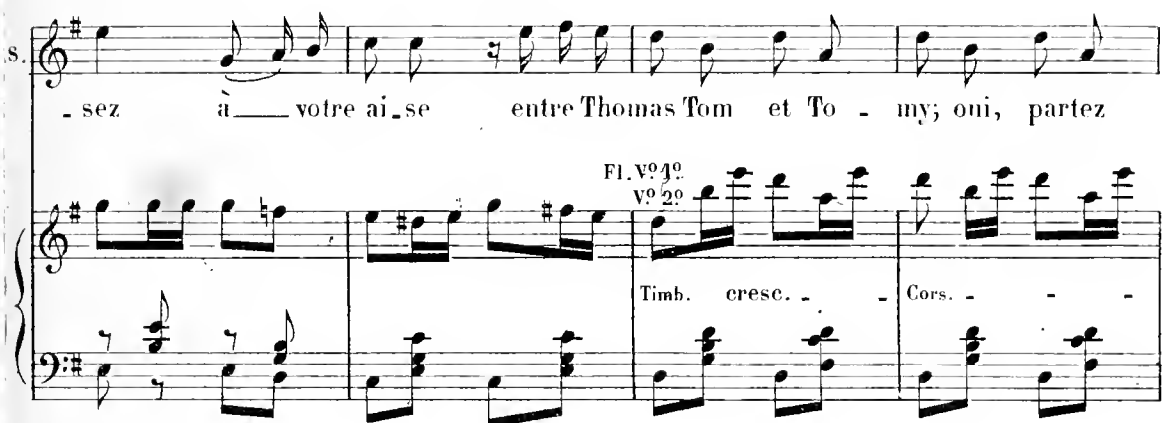
Clar.  
Bass.

Quat.

s.  *donc, ne vous en dé-plaise et choisiss - sez — à votre aise; oui, choisiss -*

Hautb.  
1<sup>re</sup> V<sup>o</sup>

Cl.  
Bass.  
Quat.

s.  *- sez à — votre ai - se entre Thomas Tom et To - my; oui, partez*

Fl. V<sup>o</sup> 1<sup>re</sup>  
V<sup>o</sup> 2<sup>de</sup>

Timb. cresc. - Cors. - - -

s.  *donc, ne vous dé - plaise, partez donc — par - tez!*

Pist.  
3<sup>e</sup> Tromb.

*f* Tutti.

*ff* Tutti al fine.



Orchestre complet  
Clarin. Si 2. Piston Si 2.  
Cors en Sol. Cors en Fa  
Tambales.

(A) QUATUOR. (B) ROMANCE. (C) ENSEMBLE.

(A) QUATUOR.

RÉP: Où est il maintenant? mademoiselle! madame!  
Allegro (♩=168)

EDWIGE. *P* Qui, je le vois là-bas,

SUZANNE. *P* Ne le voyez vous pas?

DEBORAH. *P* où donc?

WILLIAM. *P* où

PIANO. *f* Cordes. *p* Quat. *p* Fl. Cl.

E. ne le voyez vous pas?

S. ne le voyez vous pas?

D. où donc? où donc?

W. donc? où donc? *p* 1<sup>re</sup> Fl. Hautb. Fl. Cl. où

E.

S. 
  
Il est là sur le port avec tous ses amis.

D. 
  
où donc? Hélas! est-ce donc

W. 
  
donc? où donc?

Hautb. Cl. *sf* >  
Gordes.  
Bass. *sf* >

E.

S.

D. 
  
là ce qu'il avait promis?

W. 
  
Il poursuit sans regrets ses coupables pro-

*sf* >

E. *f* oui ses cou - pa - bles pro - jets, Il ne faut plus compter sur

S. *f* ses pro - jets, Il ne faut plus compter sur

D. *f* ses coupa - - bles pro - jets, Il ne faut plus compter sur

W. *f* - jets, ses coupa - - bles pro - jets, Il ne faut plus compter sur

Fl. Hautb. *f*

Tutti. *f*

Moderato. (♩ = 66) (presque pleurant)

E. *p* lui, tout est fi - ni, tout est fi - ni! ah!

S. (presque pleurant) *p* lui, tout est fi - ni, tout est fi - ni! ah!

D. (presque pleurant) *p* lui, tout est fi - ni, tout est fi - ni! ah!

W. lui, tout est fi - ni, tout est fi - ni! ah! c'est fi - ni! —

Hautb. *p*

vclles soli. *p* Cl.

E. c'est fi - ni! par - tir ain - si!

S. c'est fi - ni! par - tir ain - si! ah! c'est fi -

D. c'est fi - ni! par - tir ain - si! ah! c'est fi - ni

W.

l'ingrat, par - tir ain - si!

Hautb.

Violle

Cl.

Quat.

*p*

Andante. (♩ = 50)

E. c'est bien fi - ni! *p* ah! ah! ah! c'est bien

S. - ni! *p* ah! ah! ah! c'est bien

D. *p* ah! ah! ah! c'est bien

W.

Andante. (♩ = 50)

Fl.

Hautb.

Cl.

Quat.

pizz.

*p*

ah!



E. mal! ah! ah! quel jour fa - tal!

S. mal! ah! ah! quel jour fa - tal!

D. mal! ah! ah! quel jour fa - tal!

W. c'est bien mal! c'est bien mal! (♩=60) jour fa - tal! mal - *p*

Quat. arco. velle

E. ah! c'est bien mal!

S. ah! c'est bien mal!

D. ah! c'est bien mal!

W. - gré sa pro - mes - se, mal - gré notre a - mour, *mf* Il part et dé -

Cl. G<sup>de</sup> Fl. Hautb.

Quat. Bass.

E. *quel jour fa-tal!*

S. *quel jour fa-tal!*

D. *quel jour fa-tal! cruel - le sur - pri - se!*

W. *- lais - se notre humble sé - jour! cru - el - le sur - pri - se; se*

G<sup>d</sup>e Fl. Cl. V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

Bass. Cor. Col Velle

C. B. pizz.

E. *ah! ah!*

S. *cruel - le sur - pri - se!*

D. *eres - - -*

W. *peut il hé - las - que Dieu fa - vo - ri - se les*

Hautb. V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

E. c'est bien mal! ah! ah! quel

S. ah! ah!

D. ah! ah!

W. en - fants in - grats? ah! c'est bien mal!

Hautb. Cl.

Quat.

E. serrez un peu. coup ter - rible! ah! c'est hor - rible! ah! *p* ah!

S. quel coup! quel coup ter - rible! ah! *p* ah!

D. quel coup ter - rible! ah! *p* ah!

W. serrez un peu. c'est hor - rible! ah! malgré sa pro -

Cl. Hautb. Cl. 6<sup>de</sup> Fl. Quat: pizz. Hautb. Cl. >

Quat. velle *pp*

C.B. pizz. *a tempo.*

E. ah! ah! c'est bien mal! ah! ah!

S. ah! ah! c'est bien mal! ah! ah!

D. ah! ah! c'est bien mal! ah! ah!

W. -mes-se, mal-gré notre a-mour, il part et dé-lais-se notre

E. quel jour fa-tal! quel coup ter-rible ah! c'est bien mal!

S. quel jour fa-tal! quel coup ter-rible ah! c'est bien mal!

D. quel jour fa-tal! quel coup ter-rible ah! c'est bien mal!

W. hum-ble sé-jour ah! c'est bien

E. *f* ah! c'est hor-rible! ah! c'est bien mal! \_\_\_\_\_ ah! c'est bien mal!

S. *f* ah! c'est hor-rible! ah! c'est bien mal! \_\_\_\_\_ ah! c'est bien mal!

D. *f* ah! c'est hor-rible! ah! c'est bien mal! \_\_\_\_\_ ah! c'est bien mal!

W. mal! ah! jour fa-tal! mal -

Cl. *f* *p* *pp* *velle*

Bass. *f* *p* *Quat.* *pp* *velle*

C.B. *pizz.*

E. *p* ah! ah! ah! ah! ah! ah! c'est bien

S. *p* ah! ah! ah! ah! ah! ah! c'est bien

D. *p* ah! ah! ah! ah! ah! ah! c'est bien

W. - gré sa pro-mes-se, mal-gré notre a-mour, ah! ah! c'est bien

Quat. *pp* *rit.* *più rit.*

*arco.*

Allegro. (♩ = 144.)

E. mal! Qu'a-vez vous

S. mal!

D. mal!

W. mal! (il rit)

Fl. Hautb. Clar. pp

Allegro. f Bassons. p Cors. Quat:

Fl. Hautb. V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> tr tr tr tr

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

E. donec?

S. Hélas, hélas il perd la tête!

D. Il perd la tête Vous pou-vez

W. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

G: Fl. p Harm. Quat:

V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> tr tr tr tr

E. vous pouvez ri - re? vous pouvez

S. Ah! vous pouvez rire? vous pouvez ri - re?

D. ri-re? vous pouvez rire? vous pouvez rire?

W. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

P<sup>te</sup> Fl. Hautb.

Cors.

E. ri-re?

S.

D.

W. Est-ce assez bê - te Desaffliger comme ce - la Quand le sa lut est

G. Fl. Clar. tr tr tr tr

P Bassons.

Quat.

P Bassons.

G. Fl. Clar. tr tr tr tr

E. *Quoi le salut est là?*

S. *Quoi le sa - lut est là?*

D. *Quoi le sa - lut est là?*

W. *là Notre sauveur, nous l'avons sous la -*

Vcllo  
Clar.  
Bassont.

E. *Sous la main. Expliquez vous plus clai - re -*

S. *Sous la main!*

D. *Sous la main!*

W. *main! C'est cer - tain.*

Cors.  
Timb.



ment. Ex - pliquez vous plus claire - ment.

Ex - pliquez vous plus claire - ment.

Car je cherche vai - ne - ment. Ex - pliquez vous plus claire - ment.

G. Fl. P. Fl. *presses.*  
*cresc.* Tromb. *f* *ff*

(♩=84.) WILLIAM (à Edwige d'un ton solennel.)

O je ne fille, écoute et reponds  
 Un peu moins vite.

Cl. Cor. Bass. *p*

w. moi, A cœur ou - vert et sans ef - froi. Aimes-tu Robin -

All<sup>o</sup> EDWIGE. Andante. (♩=72)

w. - son? Qui moi! moi! si je l'ai - - me, si je l'ai - - me, si je

Allegro. *f* *p* Harpe. *p*  
 Harm. Quat. Quat.

Fai - - - me!

*rit.*

*p*

Cl: solo.

Quat.

B. ROMANCE.

EDWIGE.

Andante. (♩=63.)

Silfallait

qu'aujourd'hui Quelqu'un mourût pour lui, En cet ins-tant su-prè-me, Je vous en

- brasserais, Et j'irais sans regrets, j'irais m'of-frir moi mè-me, Si c'est ai-

Cor.

Bons

Quat. Cor.

Alto. *pp*

*presser* a tempo.

- mer, si c'est ai-mer, Eh bien je fai - - - me, si c'est aimer, si c'est ai-

G. Fl. G. Fl.

a tempo.

*presser.* *rit.* Bass. Quat. Cor.

*rit.*

E. - mer. Eh! bien je l'ai - me, je l'ai - me, a tempo.

Clar: Solo.

*subez.* *Quat.*

E. Je sais que s'il partait, Mon cœur é - prouverait Une dou -

Cor anglais. (Solo.)

E. - leur ex - te - me Et je sens qu'avec lui senvo - le -

Cl.

E. - rait aussi La moitié de moi mè - me, Si c'est ai - mer, si c'est ai - mer. Eh! bien je

Fl. Cor anglais.

Cl. B. 2<sup>es</sup> Cor. Quat.

E. l'ai - me, Si c'est ai - mer, si c'est ai - mer! Et bien je

*presser.*

Cor.

E. *l'ai me! je fai - me!*  
*Cor anglais: presser un peu pù rit.*

Quat.

Allegro.

WILLIAM.

*Voilà, voi - là ce qu'on sauve.*

Allegro.  
 V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>  
 Fl. Clar.  
 p Quat.

DEBORAH.

SUZANNE.

*- ra. Je le com - prends. Je le com -*

V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>  
 Bassons  
 P.<sup>te</sup> Fl. 8.  
 Hautb.  
 V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>  
 G. F. Clar.

WILLIAM.

*- prends. C'est cet aveu, ma chè - re, Qu'à Ro - binson lui*

V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>  
 Fl. Clar.  
 Hautb.  
 Cors  
 V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>  
 Harm.

EDWIGE.

*mè - me A l'instant il faut fai - ve, Quoi vous vou -*

V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>  
 f TUTTI P

DEBORAH.

E. -lez? Quand il sau - ra Quel doux tré - sor ton cœur lui

TUTTI. p Quat.

un peu moins vite.

SUZANNE.

EDWIGE.

D. gar - de, Il reste - - ra, Il reste - ra, Il reste

Clar. Bassons.  $\text{♩}$   $\text{♩}$   $\text{♩}$

*rit*

Allegro.

WILLIAM.

S. - ra, il reste - - ra! Le temps nous presse il faut a - gir, Si nous vou -

Hautb. Viol. Fl. Hautb. Bassons, Alto, Viol.

EDWIGE.

SUZANNE.

DEBORAH.

Le temps nous presse, il faut a - gir, Si nous vou -

Le temps nous presse, il faut a - gir, Si nous vou -

W. - lons le re - te - nir, Le temps nous presse, il faut a - gir, Si nous vou -

E. *Où j'ai compris.*

S. lous le re - te - nir! *Le voilà - pris.*

D. (à Edwige.)  
lous le re - te - nir! Tu l'as compris. *Le voilà*

W. lous le re - te - nir!

Fl. Hautb.

Quat. *p*

**Allegro.**

E.

S. **C. ENSEMBLE.**  
Le voi - là pris!

D. - pris Le voi - là pris!

W. *rit.*  
Tu l'as com - pris.

Hautb. **Allegro** Fl. Hautb.

f Bassons *p* Quat pizz

E. Quel bon-

S. Quel bonheur!

D. Quel bonheur!

W. Ah! Quel bonheur!

Clar. Cors. Bassons. Cordes. Harm.

E. - heur! Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com - men - ce.

S. Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com - men - ce.

D. Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com - men - ce. Quel bon-

W. Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com - men - ce. Quel bonheur!

G. Fl. Hautb. Cl. Harm.

E. *Quel bonheur! Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com -*

S. *Quel bon - heur! Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com -*

D. *- heur! Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com -*

W. *Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com -*

G. Fl. Hautb. *Cl.*

E. *- men - ce. Quel bon - heur! Ah! \_\_\_\_\_ quel bon -*

S. *- men - ce. Quel bon - heur!*

D. *- men - ce. L'espé - ran - ce com - men - ce.*

W. *- men - ce. L'espé - ran - ce com - men - ce.*

Quat *mf*

Harm. 7



E. *—heur!* *Ah! — ah! — ah!*

S. *Quel bonheur!* *Ah! —*

D. *Pour nous plus de dou — leur!*

V. *Pour nous plus de dou — leur!*

Har. Cuiv. *f*

Tromb.

Cordes.

E. *ah!*

S. *très doux*  
*Non plus de tris\_tes — se, Le mo — yen, oui le mo —*

D. *très doux*  
*Non plus de tris\_tes — se, Le mo — yen, oui le mo —*

V. *très doux*  
*Non plus de tris\_tes — se, Le mo — yen, oui le mo —*

Harm. Pist. *pp*  
*en 8<sup>ves</sup> adlib.*

Quat. sans C.B.

E. *Quel bon - heur!*

S. - yen est trou - vé. Que le bon heur re - nais - se Dans leur cœur

D. - yen est trou - vé. Que le bon heur re - nais - se Dans mon cœur

V. - yen est trou - vé. Que le bon heur re - nais - se Dans mon cœur

Harm. Pist. *pp* en 8<sup>ves</sup> ad lib.

Quat. sans C-B.

E. *Que*

S. é - prou - vé. *Quel bonheur!*

D. é - prou - vé. *Quel bonheur!* *Quel bonheur!*

V. é - prou - vé. *Quel bonheur!* *Quel bon-*

G. Fl. Clar. Quat. Cor. Bassons.

*cresc.*

E. le bon - heur, — le bon - heur re - nais - - se Dans

S. Que le bon - heur re - nais - - se Dans

D. Que le bon - heur re - nais - - se Dans

W. - heur! Que le bon - heur re - nais - - se Dans

G.FI.  
Cl.

3<sup>o</sup> Tromb.  
*cresc.*

E. mon cœur é - prou - vé, Dans mon cœur, dans mon cœur —

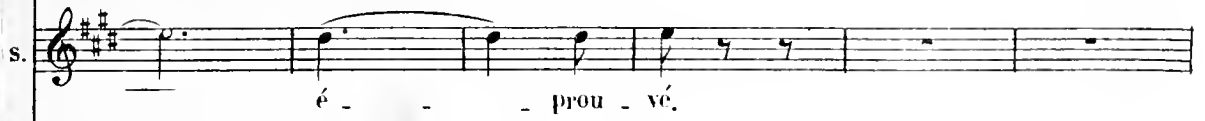
S. leur cœur é - prou - vé, Dans leur cœur, dans leur cœur —

E. mon cœur é - prou - vé, Dans mon cœur, dans mon cœur —

W. mon cœur é - prou - vé, Dans mon cœur, dans mon cœur —

*f* TUTTI.  
Timb.

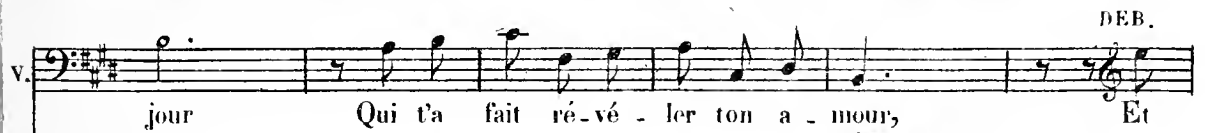
E.  é - - - prou - vé.

S.  é - - - prou - vé.

D.  é - - - prou - vé.

V.  dans mon cœur é - prou - vé, C'est le Ciel en ce

 *V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> Velle*  
*Cl. mf*

V.  jour Qui ta fait ré - vé - ler ton a - mour, Et

 *G. Fl.*

D.  c'est à tes ac - cents Que mon fils doit cé - der, je le



EDWIGE.

D. sous, Que vais je di - re? Que

G. Fl. Fl. Cl. Quat. Hautb. Bass.

E. Dieu m'ins - pi - re! Hé - las! que Dieu

Fl. Vcl. Velle div.

E. WILLIAM. DEBORAH.  
m'ins - pire! Quel bonheur! Quel bon-

Harm. Cordes.

EDWIGE.

SUZANNE.

Quel bonheur! Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com -  
 Quel bonheur! Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com -  
 - heur! Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com -  
 WILLIAM. Pour nous plus de dou - leur, L'espé - ran - ce com -

G. Fl. Hautb. Cl.

E. *\_mence,* *Quel bonheur! Pour nous plus de dou-*

S. *\_mence,* *quel bonheur!* *Pour nous plus de dou-*

D. *\_mence,* *quel bonheur!* *Pour nous plus de dou-*

V. *\_mence, quel bonheur!* *Pour nous plus de dou-*

Horn  
G Fl.  
Hautb.  
Cl.

E. *\_leur, L'espé - ran - ce com - men - ce* *Quel bon - heur!*

S. *\_leur, L'espé - ran - ce com - men - ce,* *Quel bon - heur!*

D. *\_leur, L'espé - ran - ce com - men - ce,* *L'es - pé -*

V. *\_leur, L'espé - ran - ce com - men - ce,* *L'es - pé -*

Horn  
Quat. *mf*

E. Ah! ——— quel bon-heur! Ah!

S. ——— Quel bon-heur! Ah! ———

D. —rance com - men-ce, Pour nous plus de dou - leur!

W. —rance com - men-ce, Pour nous plus de dou - leur!

Ham. Cuivres

Cordes.

E. Ah! ah! ah! ———

S. ——— très doux.  
Non plus de tris-tes - se, Le moy-  
très doux.

D. ——— très doux.  
Non plus de tris-tes - se, Le moy-  
très doux.

W. ——— très doux.  
Non plus de tris-tes - se, Le moy-

Ham. Pist.

Tromb.

*pp*  
en 8<sup>es</sup> ad lib.

Quatuor.  
sans C. Basses.

Musical score for Soprano (S), Alto (D), and Bass (W) voices, and Piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The lyrics are:

Quel bon - heur!

-en, oui le mo - yen est trou - vé. Que le bon - heur re - nais - se

-en, oui le mo - yen est trou - vé. Que le bon - heur re - nais - se

-en, oui le mo - yen est trou - vé. Que le bon - heur re - nais - se

Instrumentation: Bassons, Cors.

Musical score for Soprano (S), Alto (D), and Bass (W) voices, and Piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The lyrics are:

Ah! — le mo - yen — est trou - vé. Ah! —

Dans leur coeur, — dans leur coeur — é - prou - vé.

Dans mon coeur, — dans mon coeur — é - prou - vé. Ah! —

Dans mon coeur, — dans mon coeur — é - prou - vé. Dans mon

Instrumentation: Clar. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>, Cors, Quat.



cresc.

E. *Ah!* *Ah!*

S. *Ah!* *Ah!* *Ah!*

D. *Ah!* *Ah!*

W.

coeur é - prou - vé,

*Haute.*

cl.

cresc.

E. *rit.*

S. *rit.*

D. *rit.*

W. *rit.*

le mo - yen est trou - vé.

le mo - yen est trou - vé.

le mo - yen est trou - vé.

E. *f* *rit.*

S. *f* *rit.*

D. *f* *rit.*

W. *f* *rit.*

*f* Que le bonheur re - naisse le mo - yen est trou - vé. *a tempo.*

*f* tutti al fine.

*ff*

E. *ff*

S. *ff*

D. *ff*

W. *ff*

E.

S.

D.

W.

E.

S.

D.

W.

Orchestre Complet.  
Clar en Si b.  
Fors en Sol.  
Cor en La b.  
Pistons en Si b.  
Harpe.

N<sup>o</sup> 5.

101

DUO.

REP = Qu'est ce que cela peut bien être.

All<sup>o</sup> Mod<sup>o</sup>

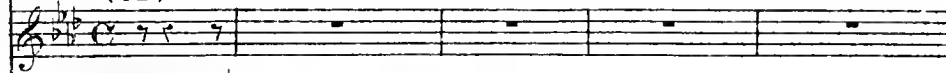
EDWIGE.



Apprenez, mon cousin,

(A)

ROBINSON.



All<sup>o</sup> Mod<sup>o</sup> (♩ = 120)

Clar. solo

PIANO.



Quel é - tran - ge des - tin Ma conduite moi -



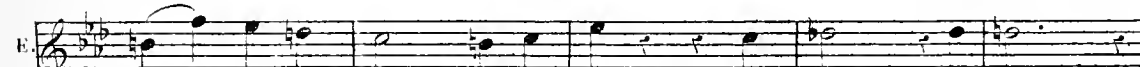
ROBINSON.

animez un peu.

EDWIGE.



même à.... Parlez parlez.... Sa - chez, puisqu'il



faut - tout vous di - re, en un mot, Sa - chez, sa - chez,



E. que... je vous ai me

tutti *p*

*pp* *Quat. p*

Fl. Ob.

ROBINSON.

Tu m'ai - mes? chère en - fant, Et le

*pp* *Quat. p*

Velles divise. Bassons.

ROBINSON.

dis en trem - blant Eh bien? je le savais,

*pp* *Quat.*

Cors. Bas.

EDWIGE.

ROBINSON.

Tu le savais, com - ment? com - ment? Je le savais! je le sa -

EDWIGE.

-vais. moins vite. Comment? Comment? rit.

Clar. Solo. Ob. Solo.

*p* *pp*

Cors. Bassons.

Andante. (♩ = 76)

E. Qui donc t'a ré-vé-lé le secret de mon â - me, Et ses é-lans

*p* Basses pizz. 1<sup>er</sup> Viol. col canto

E. mys-té-ri-eux? Où donc les as tu vus ces éclairs de ma flam - me?

Pressez.

E. Sur mes lèvres ou dans mes yeux Sur mes lèvres ou dans mes yeux ou dans — mes

Pressez

Clar. Ob. rit.

Animez un peu. (♩ = 116)

ROBINSON.

E. yeux, Le cœur — est clairvoyant, Ed - wi - ge Quand il

Fl. Clar. Altos. C.B. pizz. C.B.

Violoncelles

B. ai me, les plus forts, les plus forts ne lui cachent rien. Ce-

Quat. Flute Clar. col canto. Violles

R. *lui, Qui m'a tout dit c'est mon a-mour lui mè - me, Quand*

R. *il a deviné le tien, Quand il a deviné le tien, le*

6<sup>de</sup> Fl.

Clar. Harm. Tamb. Clar. Harm. Tamb.

*a tempo. rit. Ton amour, as-tu dit! tu par-tageais ma flam - me,*

rit. *tien, ah! oui Je t'ai - mais aussi; car nous n'a-*

Quot. *a tempo.*

rit. *P Clar. col canto. Violoncelle.*

C.B.

E. *Et le même transport nous entraînait tous deux Où donc, où donc*

*vous qu'il ne a - me Et du mè - me bon*

*P Clar. col Canto Violoncelle. Bassons Cors. Tamb.*

E les a tu vus ces éclairs de ma flamme,

R -heur nous devons être heu - reux, nous de - vions être heu -

8

E ah! Sur mes lè - vres ou dans mes

R -reux, nous de - vions être heu - reux, être heu -

Retenez un peu. Hautb. Cl. Quat. se

Tutti sans Cuivres. p B<sup>ns</sup> Rit. pp

Andante. p

E yeux? de fai - me! je

R -reux, de fai - me! je fai - me! je

Tempo 1<sup>o</sup> Hautb. 1. V<sup>ns</sup> Cl. Cors. Cl. se B<sup>ns</sup> Vlle Altos. pp Vlle pizz.

♩ All<sup>o</sup> agit.to. (♩ = 96)

E  
- l'ai - - - - - me,

R  
l'ai - - - - - me,

pp *sempre.*

*f* Harm seule.

Timb

E  
Si tu n'ai mes, a - lors tu ne par-ti-ras pas.

R  
tu sais tout

*f* Quat.

Cordes seules

ROB.

ROB.  
Chère Ed - vige - - - - - ah crois à ma ten - dres - se. El - le cè - de à re -

Fl. Hautb.

Cors. Bas

R  
- gret au des - tin qui me presse; Il faut m'ar - ra - cher, m'ar -

*crs.*

⊕ A l'Opéra-Comique, c'est ici que commence ce duo.



E  
Puis-je crei - re à l'amour d'un coeur qui me dé - lais -

R  
- ra - cher de tes bras

Fl. Hautb.

E  
- se? Hé - las l'in - grat ne m'aime pas, ne m'ai - me pas.

Clarinet

Alto, mf

ROB.

loin de blâ - mer le trans - port qui m'a - ni - me,

EDW.

sè - che tes pleurs, u - nis tes vœux aux miens. l'en

Quat. seul.

marcato.



E

ga-ger à par-tir! - ja - mais! ja - mais! t'en-ga-ger à par-tir! ja -

Cl.  
Cors.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in bass clef. The woodwind parts for Clarinet (Cl.) and Horns (Cors.) are shown above the piano part. The piano part includes dynamic markings like *f* and *marcato*, and articulation like *acc.* and *tr.*

E

ROB.

-mais, ja - mais! Res - ter se-rait un cri - me, Quand

Tutti.

Detailed description: This system features the vocal line for Robespierre (ROB.) and the piano accompaniment. The vocal line continues in treble clef. The piano accompaniment includes a *Tutti* marking and features complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes.

R.

la for-tune est là, quand el - le me dit: viens! viens! viens! viens!

*ff*

Detailed description: This system shows the vocal line for Robespierre (R.) and the piano accompaniment. The piano part features a *ff* (fortissimo) dynamic marking and continues with complex rhythmic textures.

R.

viens!

Horn.

Quat.

TUTTI.

Detailed description: This system concludes the vocal line for Robespierre (R.) with the word 'viens!'. It includes parts for Horns (Horn.) and Quatuor (Quat.). The piano accompaniment features a *TUTTI* marking and continues with rhythmic accompaniment.

La ve - nir se dé - voi - le; Il n'ap - parait sou - dain; u - ne

bril - lan - te é - toi - le me mon - tre le che - min! ô rê - ves de jeu -

- ues - se, vous ne pourriez men - tir. Hon - neur gloire et ri - ches - se,

Je vais vous con - qué - rir. rê - ves de ma jeu - nes - se, vous ne pourriez men -

EDVV.

- tir. ah ré - fléchis et pen - se à la douce e - xis -

E. *ten - ce qui tous deux nous at - tend. Pen - se à ce cher a -*

Quat pizz.

E. *- si - le à ce bonheur fa - ci - te à ce bonheur fa -*

Animé.

Animé.

Cordes.

E. *- ei - le que tu perds en par - tant, que tu perds que tu*

G<sup>o</sup> Fl. Hautb.

8<sup>va</sup> and lib.

Cresc.

E. *perds en par - tant. ah! ré flechis*

Rit.

Tempo 1<sup>o</sup>

ah! l'a - ve - nir se de -

Rit.

G<sup>o</sup> Fl. 1<sup>o</sup> V<sup>o</sup>s

*f* Cors

Quat trem

V<sup>o</sup>s pizz.  
Tromb. P<sup>o</sup>s

E et pense à la douce exis - ten - ce qui tous deux

R voi - le, il m'ap - parait sou - dain, u - ne bril - lante é -

E nous attend, nous \_\_\_\_\_ at - tend, qui \_\_\_\_\_ tous deux nous at -

R - toi - le — Me mon - tre le — che - min, u - ne bril - lan - te é -

*f* Tutti.

E - tend, qui \_\_\_\_\_ tous deux nous at - tend.

R - toi - le me — mon - tre le che - min.

CHŒUR de MATELOTS  
(dans le lointain.)  
1<sup>er</sup> et 2<sup>es</sup> B.

Moderato. ah! Harm. seul. ah!

All<sup>o</sup> moderato (♩ = 69) ROB.

Entends ces chants, ils me montrent la route

Voir c'est a\_voir, al\_lons courir, vie er\_rante est chose e\_ni - vran - te

Voir c'est a\_voir, al\_lons courir, vie er\_rante est chose e\_ni - vran - te, ah!

EDVV:

ah plus de doute il est trop tard je com -

voir c'est avoir, al\_lons courir, car tout voir, c'est tout conqué -

voir c'est avoir, al\_lons courir, car tout voir, c'est tout conqué -

Agitato. (♩=100)

E  
-prends mais nos parents mais moi

R  
c'est pour toi c'est pour eux que je

CH:  
-rir

Cors. Agitato.

Cors.

fp

Quat

R  
veux ce bonheur et ces biens précieux je veux adoucir leur vieil-

Cors.  
B<sup>2</sup>

fp

R  
-les - - se, je veux embellir ta jeu - nesse

Cl.  
C<sup>2</sup>

B<sup>2</sup>

Gordes s<sup>1</sup>

EDVV.

E  
Quel trouble il jet - te dans mon â - me en l'é - cou -

Hautb.

E. *tant el - le s'en - flam - me comme la sien - ne hé -*  
 Hautb.

ROB.  
 E. *- las! Hé - las Al - lons Ed - wi - ge n'hé - si - te*  
 Hautb. Gl. V<sup>es</sup> divisés Cresc.

R. *pas, dic - te moi dic - te moi mon de - voir*  
 Cors. B<sup>us</sup> Tromb. *f*

R. *C'est à toi de choisir, Ed - wi - ge, dois - je res - ter,*  
 Tromb. *f*

R. *dois - je res - ter, dois - je par - tir? Pars je n'arrê - te*  
 Tromb. Quat. seul. *f* And.<sup>te</sup> (♩=84) EDW:



a tempo.

E. plus ta gé\_né\_reu - se en - vi - e, pars c'est au bonheur de

Harpe. *pressez.*

G. C.

a tempo.

E. tous que je me sa - cri - fi - e, pars le plus doux tré -

Harpe.

G. C.  
Cimb.

E. - sor que j'attende au re\_tour, mon seul trésor C'est ton a\_mour c'est ton a -

Animez.

F. - mour, mon seul tré\_sor mon seul tré\_sor C'est ton a -

Maestoso.

**ff** Tutti.



## Allegro. (♩. - 96)

E. - mour! L'a\_ve\_nir se dé\_voi - le Et m'ap\_pa\_rait sou -

R. L'a\_ve\_nir se dé\_voi - le Il m'ap\_pa\_rait sou -

Allegro.

Tutti al fine.

*ff*

E. - dain, u - ne brillante étoi - le te mon - tre le che -

R. - dain, u - ne brillante étoi - le me mon - tre le che -

Rit.

Rit.

Rit.

E. - min, Tes rê - ves de jeu - nes - se n'auraient pu te men -

R. - min, O rê - ves de jeu - nes - se vous ne pouviez men -

*ff*

E. *- tir* hon-neurs gloi-re et ri -

R. *- tir* hon-neurs gloi-re et ri - ches - se

*p*

E. - ches - se va — tout con-qué - rir, honneurs ri -

R. de vais vous con-qué - rir hon-neurs gloire et ri -

E. *Animé.*  
- che - ses Va va tout con - qué - rir, hon - neurs gloire et ri -

R. - che - ses de vais tout con - qué - rir, hon - neurs gloire et ri -

*ff* *Animé*

E. *chesse. Va, va tout con - qué - rir, a - nir pars*

R. *chesse de vais - vous con - qué - rir, de vais je*

*ff*

E. *va tout con - qué - rir.*

R. *vais - vous con - qué - rir.*

*Rit.*

*ff*

N. 6.

(A) RONDO (B) PRIÈRE (C) FINAL.

EDWIGE.

SUZANNE.

ROBINSON.

(Parlé)

C'est To-by, qu'as tu donc?

TOBY.

Cl. Solo.

Moderato. (♩ = 100)

PIANO.

TOBY.

R.

quel vi - sa - ge

Mon bon a -

A. RONDO.

Allegretto. (♩ = 138)

T.

- mi, j'ai ré - flé - chi que tout à l'heu - re ici, comme un jeune

Hautb.

T  
é - tour - di j'avais pris un par - ti par trop har - di, vois - tu, par trop har -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The lyrics are "é - tour - di j'avais pris un par - ti par trop har - di, vois - tu, par trop har -". The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in both the right and left hands.

T  
- di. D'abord mon cher, j'ai décou - vert que le grand air en mer, que le grand

Fl. Hautb. B<sup>ns</sup> Fl. Haut. Quat.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- di. D'abord mon cher, j'ai décou - vert que le grand air en mer, que le grand". Below the piano part, woodwind parts are introduced: Flute (Fl.), Horns (Hautb. B<sup>ns</sup>), Flute (Fl. Haut.), and Clarinet (Quat.). The woodwind parts have their own staves with notes and rests.

T  
air en mer pour mon tem - pé - ra - ment au - rait pro - ba - ble - ment peu d'a - gré -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "air en mer pour mon tem - pé - ra - ment au - rait pro - ba - ble - ment peu d'a - gré -". The piano accompaniment maintains its intricate rhythmic pattern.

T  
- ment Bref tu com - prends, un long voy - a - ge avec rou - lis avec tan -

Cors Hautb. Cl. Altos. C. B.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- ment Bref tu com - prends, un long voy - a - ge avec rou - lis avec tan -". Below the piano part, more woodwind parts are added: Horns (Cors), Horns (Hautb.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Altos. C. B.).

T  
- ga - ge et sans comp - ter les sen - ti - ments

Altos. C. B.

The fifth and final system on the page continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- ga - ge et sans comp - ter les sen - ti - ments". The piano accompaniment concludes with a final chord. The woodwind part for Bassoon (Altos. C. B.) is also visible.

T. car je me dois à ma fa - mil - le dont je suis le sou - tien, J'ai le cœur

T. d'une jeune fil - le Qui compte sur le mien, Puis c'est es quif est hien ché -

T. - tif, mvent trop vif, quelque ré - cif, c'est un mo - tif fort déci -

Un peu animé.

T. - sif qui rend pen - sif et très craintif. Voi - là comment, dans ce triste mo -

T. - ment, je crois vrai - ment bien faire en m'abste - nant, je crois bien faire en n'abste -

Tutti. crese.

*crese.*

T. - naut, en m'abstenant complètement. Cela dit tu peux en partant compter surtout mon dévou-

- cen - do -

ROB.

Allegro. (♩ = 80)

T. - ment! Et bien donc, à moi seul les dangers et la gloi-

Hautb. Bass. f Quat.

R. - re! A - dieu a - dieu tout ce que j'ai -

Cordes trem. p Basses pp

EDW.

E. - me Ils ne voudront pas croire que sans les embras-

E. - ser, que sans leur dire a - dieu leur enfant

Tutti. ff

E. soit par - ti. mon Dieu! Les voyez vous tous deux là se tenant la

Cors. Bass. Quat. divisé. *p* *pp*

S. main à ge - noux à ge - noux près du li - vre saint Ô ma

R. mè - re, ô mon pè - re! et pri - ant pour leur

(B) PRIÈRE. Lento. (♩ = 63)

E. fils.

DÉROBAH. Sei - gneur que ses jourssoient bé - nis, Gardez nous sa tendres - se

WILLIAMS. Sei - gneur que ses jourssoient bé - nis, Gardez nous sa tendres - se

Lento. dolciss. *pp* Bassons.

Nota. A l'Op. Comique on passe cette prière et on va de suite au signe de page 125. FINAL.



D. *rit.* protégez sa jeu - nes - se Con - ser - vez nous un fils con - ser - vez

W. protégez sa jeu - nes - se Con - ser - vez nous un fils con - ser - vez

ELWIGE. à demi voix. Seigneur que ses jourssoient bé - nis, protégez sa jeu -

*rit.* nous un fils Seigneur que ses jourssoient bé - nis, protégez sa jeu -

ROB. à demi voix. Seigneur que leurs jourssoient bé - nis, protegez leur vieil -

W. nous un fils Seigneur que ses jourssoient bé - nis, protégez sa jeu -

*rit.* *mf* Quat. seul. Cors. *Gr. Fl.* *Cl.*

E. - nes - se vous voyez leur ten - dres - se, Con - ser - vez leur un

S. - nes - se vous voyez leur ten - dres - se, Con - ser - vez leur un

R. - les - se gardez moi leur ten - dres - se, Con - ser - vez leur un

T. - nes - se vous voyez leur ten - dres - se, Con - ser - vez leur un

*cresc.* Cors.

L. *f* *p* fils Con-ser-vez leur un fils.

S. *f* *p* fils Con-ser-vez leur un fils. ROBINSON. Edwige a.

R. *f* *p* fils Con-ser-vez leur un fils. CHOEUR de MATELOTS (dans la coulisse) *p* Voilà c'est avoir

T. *f* *p* fils Con-ser-vez leur un fils. *p* Voilà c'est avoir

Cl. Hautb. Harm. *f* Bass. *pp* Cordes. Timb. *p* Cors, Bassons.

R. Animé.  
- dien, C'est leur voix qui m'appel - le A notre amour reste fi - dè - le

allons courir, vie errante est chose e - ni - van - te

allons courir, vie errante est chose e - ni - van - te

Quat. Animé. Bassons.

R. Allons, cou - ra - ge, il ne faut pas fai - blir

EDWIGE.

SUZANNE.

R.

TORY.

à l'a-ve-

Edwige a-dieu, Edwige adieu, pense à l'ave-nir à l'a-ve-

Tutti, cresc.

E.

S.

R.

T.

rit. a tempo 1º

à l'a-ve- - nir L'ave - nir se dé-

rit.

- nir à l'a-ve- - nir L'ave - nir se dé-

rit.

- nir à l'a-ve- - nir L'ave - nir se dé-

rit.

- nir à l'a-ve- - nir L'ave - nir se dé-

a tempo 1º

rit.

E. voi - le et m'apparait soudain, u - ne brillante é - toi - le te

S. voi - le et m'apparait soudain, u - ne brillante é - toi - le lui

R. voi - le et m'apparait soudain, u - ne brillante é - toi - le me

T. voi - le et m'apparait soudain, u - ne brillante é - toi - le lui

E. montre le che - min Tes rê - ves de jeunes - se N'auraient pu te men -

S. montre le che - min Tes rê - ves de jeunes - se N'auraient pu te men -

R. montre le che - min Mes rê - ves de jeunes - se N'auraient pu me men -

T. montre le che - min Tes rê - ves de jeunes - se N'auraient pu te men -

F  
tir, Honneurs gloire et ri - ches - se, al - lons va tout conqué -

S.  
- tir, Honneurs gloire et ri - ches - se, al - lons va tout conqué -

R.  
- tir, Honneurs gloire et ri - ches - se, oui je vais les conqué -

T.  
- tir, Honneurs gloire et ri - ches - se, al - lons va tout conqué -

## Più Presto.

E.  
- rit, hon - neurs gloire et ri - chesse va, va tout con - qué -

S.  
- rit, hon - neurs gloire et ri - chesse va, va tout con - qué -

R.  
- rit, hon - neurs gloire et ri - chesse je vais tout con - qué -

T.  
- rit, hon - neurs gloire et ri - chesse va, va tout con - qué -

Più Presto.

E. *rit*, a - mi pars va — tout con. — que.

S. *rit*, il va il va — tout con. — que.

R. *rit*, je vais je vais — tout con. — que.

T. *rit*, a - mi pars va — tout con. — que.

Moderato. (♩ = 69)

E. *rit*!

S. *rit*!

R. *rit*!

T. *rit*!

ACTE II (1<sup>er</sup> TABLEAU)

N<sup>o</sup> 7.

ENTR' ACTE SYMPHONIQUE.

Andante. (♩. = 54) *pp*

PIANO.

1<sup>rs</sup> Viol: div:

2<sup>ds</sup> Viol:

Altos.

Timb.

*pp*

pp Timb.

pp Cordes.

Fl.

Cor en Mi b.

*p*

Cor en Sol.

Gl. Cor.

*sempre p*

Cl: basse.

Bass: et Velles

*pp*

*très doux.*

C.B. *pizz.*

C.B. pizz.

C.B.

C.B.

Quat. ten.

Cor en Mi ♯.

rit. dim.

peco animato.

Fl.

*p* Hautb.



Quat. trem.

Fl. Hautb.

Quat. Trem.

Cor.

Fl. Hautb.

Quat. Trem.

Cl. basse.

Fl.

Hautb.

Fl. Hautb.

Cl. basse.

Fl. Hautb.

Fl. Hautb.

Fl. Hautb.

1<sup>er</sup> 2<sup>ds</sup> Viol. Altos.

Basson solo.

Fl. Hautb.

Cl. solo.

Cor en Ut.

Fl.

8

8

8

Tromb.

Fl. Hautb.

Cl. Velle et Bassons.

f

C.B.

Cor en Mi b.

Harpe.

*p*

4<sup>e</sup> 2<sup>e</sup> V<sup>o</sup> trem.

Hautb.

Altos.

Harpes.

Cor.

Basses pizz.

Quat.

Hautb. Cor.

Cl. Velle marcato.

4<sup>e</sup> V<sup>o</sup>

Fl.

Cl. Bass.

*p*

cresc.

Fl. *pp* Hautb. Cl. rit.

Cors. *pp* Quat. Trem. Cor. velle

Tromb. Timb.

4<sup>vo</sup> *pp* 2 2

pressez un peu, mais très peu.

8

cres

8

cen - do

8 *p* 3 3 Viol. *p* 3 3 8

Fl. Cl. *ff* *ff* Fl. Cl. *ff*

V<sup>o</sup> 4<sup>vo</sup> V<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> Altos.

8

velle

C. Basses.

Piano introduction featuring arpeggiated figures in both hands. The right hand starts with a dotted quarter note followed by eighth notes, while the left hand has a similar pattern. The music is marked with a '3' and an '8' above the first measure.

Tutti. *ff.* Viol. *ff.*

Violin and piano tutti section. The violin part is marked *ff.* and features a melodic line with a '3' and an '8' above the first measure. The piano accompaniment is also marked *ff.* and consists of dense chordal textures.

8 Cordes

Cello and double bass section. The cello part is marked with a '3' and an '8' above the first measure. The double bass part features a melodic line with a '7' above the first measure.

Piano section with dense textures. The right hand has a complex arpeggiated pattern, and the left hand has a similar pattern. The music is marked with a '3' and an '8' above the first measure.

Piano section with melodic lines. The right hand has a melodic line with a '3' and an '8' above the first measure. The left hand has a melodic line with a '7' above the first measure.

Hautb.  
Quat.

*p* Bass. *p* velles

This system shows the beginning of the piece. The Hautb. Quat. part features a dense texture of sixteenth notes. The Bass part has a melodic line with some rests and fingerings (2, 2).

Harm.

*mf*

Tromb.

This system continues the piece. The Harm. part has a similar texture to the Hautb. Quat. The Tromb. part has a melodic line with some rests and fingerings (2, 2).

*f* Tutti.

Pist.

Tromb.

*f*

This system continues the piece. The Pist. part has a melodic line with some rests and fingerings (2, 2). The Tromb. part has a melodic line with some rests and fingerings (2, 2).

8

Cor en Sol.

*p*

*p*

velle

Bassons.

This system continues the piece. The Cor en Sol. part has a melodic line with some rests and fingerings (2, 2, 3). The Bassons part has a melodic line with some rests and fingerings (2, 2).

Fl.

Fl.

1<sup>o</sup> Fl. *tr*

This system continues the piece. The Fl. part has a melodic line with some rests and fingerings (4). The 1<sup>o</sup> Fl. *tr* part has a melodic line with some rests and fingerings (4).

1<sup>o</sup> Fl. *tr*

Cor en Ut.

Fl. Tacet.

C.B.

*pp* Bass: 1<sup>o</sup> solo.

Tutti.

This system continues the piece. The 1<sup>o</sup> Fl. *tr* part has a melodic line with some rests and fingerings (4). The Cor en Ut. part has a melodic line with some rests and fingerings (4). The Bass part has a melodic line with some rests and fingerings (4).

Timb.



Robinson appelait sa métairie.

### GRAND AIR de ROBINSON.

(♩=100) All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

*p* *crescendo.*

*ff* rideau.

Allegretto, très modéré. (♩=100) *cresc et animé.*

*p* *mf*

#### ROBINSON. Récit.

Au seul bruit de mes pas, Tout mon peuple en dé\_rou\_te!

*p* Cordes. *p* Moderato. Flûtes. Hautbois.

#### Moderato mesuré.

Redouta\_ble mo\_narque, imposant souve\_rain, A peine j'appa\_rais au versant de la

Moderato mesuré. Fl.

route Et voila mes su\_jets\_ qui s'envolent soudain, Oui voila mes sujets qui s'envo\_lent sou\_

Fl. Hautb. Quatuor.

presséz.

R. - dain, salut, chan - mière, Toit so-li-

Tout *f*

*p*

*p* *Qua:*

R. - tai - re, toit so - li - tai - re, Où je cro - yais si - tôt mou - rir, Terre i - so -

Clar: Cor:

R. - lé - e, Qui s'est peu - plé - e, qui s'est peu - plé e Des ombres de mon sou - ve -

rit. rit.

suivez.

Ob. Clar: Cor:

a tempo.

R. - nir! Toi que j'ai dé - dai - gnée Au sein de la dou - leur sa -

Fl: Clar: Ob. Clar: Cor: Bass:

a tempo.

R. - lut! Ô ma co - gnée, Espoir li - bé - ra - teur met - tons - nous à l'a -

1<sup>er</sup> V. on col cont. Alto: Clar: Cor:

R. *vra - ge, Cartra - vai et gai - té n'est-ce pas le par -*

1<sup>re</sup> V<sup>o</sup> Oboë.  
Bassons.

R. *- ta - ge du fier des hé - ri - té, du fier des hé - ri -*

*cresc.*  
Clar.  
Bassons.

R. *- té, ah! Sa - lut chau - mière, toit so - li -*

*a tempo.*  
Horn.  
Quatuor.  
*a tempo.*  
*p.* Quatuor.

R. *- tai - re, Toit so - li - tai - re Où je cro - yais si - tôt mou - rir. Terre i - so - lé - e Qui s'est pen -*

Clar.  
Cors.

R. *- plée Qui s'est pen - plée des ombres de mon sou - ve - nir!*

*rit. riten.*  
*stvez.*  
Flûte.  
Clar.



Un peu moins vite. (♩ = 69)

Le travail est bé - ni et bé - nié aussi la pri - e - re

*rit.* *mf* *Quat.*

Fl. Oboe

C'est en travail, lant et c'est en priant qu'on es - pe - re

*dolce.*

Fl. Oboe

(Il regarde l'ébauche d'un canot)

E - bau - che in - forme en - co

*velo.* *Fôte.*

Ob. Bass.

- re, Réponds - moi, je fin

*ff* *Fôte.*

Très modéré. (♩ = 84)

- plo - re, Pour - ras - tu quel - que - que -

*pp* *2<sup>a</sup> V<sup>o</sup> tremolo* *Mto.* *V. F. col. canto 8<sup>a</sup>*

Bassons Trombones *pp*

Violoncelle

C. B.

R. jour pro - té - ger mon re -

Ob.:  
Clar.

R. -tour? Et me con - dui - ras -

R. -tu vers le bon - heur per -

R. - du? Ce bonheur si

Animé (♩ = 116)

Harmonie.  
Quat.  
Altos.  
Violone:

Clar.  
Cor.  
Bass.

f p C. B.

R. doux que j'ai pu mé - con - naî - tre, Hé - las à tout ja -

Harm

p pp Altos.  
Violone:

p C. B.

R. *Quatuor seul*

\_mais il est perdu peut - ê - tre! Ceux que j'ai dé - so -

R. *Ed.*

\_lés que sont-ils de - ve - nus?

*Oboë, Fl., Quatuor seul, Clar., Basson, Violon*

*Plus animé (♩ = 158)*

R. *Quatuor trem:*

\_wi - geme croit mort, Et - le nem'ai - me plus!

R.

Et ces deux autres cœurs fa - ti - gués de com -

R.

\_bat - tre, Bri - sés par les cha - grins, Ont-ils ces -

R. *se* de battre? Ah! si en est ain - si, Je

*rit. molto.*  
Clar.  
Cor.  
B<sup>ons</sup>

R. n'ai plus de pa - tri - e, Et la fin de ma vi - e Doit

R. sé - cou - ler i - ci. Ô ma chau - miè - - -

R. - re, ma chau miè - - - re, ô ma chau - miè - re, toit so - li -

Tempo 4:  
Clar.  
Cor.  
*ritenuto.*  
B<sup>ons</sup>  
P<sup>Quat.</sup>

R. - tai - re, toit so - li - tai - re C'est là qu'il faut vivre et mon - rir Ter - re i - so -

Clar.  
Cor.

R  
 - lé - e, Res - te peu - plé - e, res - te peu - plé - e des ombres

Clar:  
 Bass:

Très animé. (♩=96)

R  
 de mon sou - ve - nir! Al - lons, mettons-nous à l'ou - vra - ge, Car

Harm: Vn<sup>1</sup> col canto 8!

f Quat:

f

R  
 tra - vail et gai - té, n'est - ce - pas — le par - ta - ge du

Pistons  
 3<sup>e</sup> Tromb:

f Tutti.

R  
 fier des bé - ri - té? Al - lons, mettons-nous à l'ou - vra - ge, car

Harm:

f Quat:

f

II.

tra\_vail et gai\_té, n'est - ce pas - le par - ta - ge du

8-

Picc.  
3<sup>o</sup> Trombone.

*f* Tutti

R.

fier des\_hé\_ri\_té, n'est - ce - pas le par - ta - ge du

8-

R.

fier des\_hé\_ri\_té!

Tutti al fine.

*ff*

La CHANSON de VENDREDI.

Allegretto (♩ = 104)

VENDREDI.

PIANO.

Tutti. Bassons. Harm.

Basses.

The first system of the score features a vocal line for 'VENDREDI.' on a single staff. Below it is the piano accompaniment, consisting of two staves. The piano part includes dynamics such as *f*, *p*, and *pp*. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 104 beats per minute.

The second system continues the piano accompaniment with two staves. It includes dynamic markings like *f*, *p*, and *pp*. The word 'murmurez' is written above the right-hand staff.

The third system introduces woodwind parts. The top staff is for 'Clar. Ob.' and the bottom staff is for 'Fl.'. The flute part has a '8' above it, indicating an octave shift.

The fourth system features brass and piano parts. The top staff is for 'Harm.' with 'I.V.' and '3' markings. The bottom staff is for 'Corns. Tromb.' with 'M.D.' above it. The piano part continues with 'Basses.' and includes dynamic markings like *f* and *pp*.

VEND.

The fifth system features a vocal line for 'VEND.' and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'Tama - yo, mon frè'. The piano part includes dynamic markings like *f* and *pp*.



-re, tu frap-pes l'é-cho De ton chant de guer-

-re, le mien est plus beau. Ce que ma voix chan-

-te, c'est le grand Es-prit Dont la main puis-san-

-te Protège et bé-nit, Et le Dieu que le maître

Clar: Quat: Bassons.

-a lore à ge-noux Qui nous a fait naître



v. et veille sur nous Tama-yo, mon frè - Harm: -  
 l'v?  
 pp

v. - re, Tu frappes l'é - cho De ton chant de guer -

v. - re Le mien est plus beau, oui  
 Quat: Harm:

v. Ta - ma - yo, mon frère, le mien est plus  
 rit.  
 suivoz.

Tempo 4<sup>o</sup>  
 beau!  
 Tempo 1<sup>o</sup>  
 Tutti.  
 f p f p f p  
 Cordes.

v. *Sous le vert om - bra - - - ge Passe un co - li - bri,*

v. *Fl. passe un co - li - bri, Son joyeux ra -*

*Clar. Ob. Fl.*

v. *ma - - ge, Cé - les - te lan - ga - - - ge*

v. *Ber - ce Ven - dre - di, Quand le so - leil do - re Les fleurs a ni -*

*Ob.*

v. *- di, Tout ce qu'il co - lo - re, Ce qu'il fait é - clo - - -*

*riten.*

re est pour Ven - dre - di. Ô main gé - né -

re - re - se, Ton pouvoir est grand, Mon âme est heu -

re - re - se En le cé - lé - brant

*f*

Quatuor.

Tana - yo, mon frè -

*p* *M. D.*

re, Tu frap - pes lé - cho - De ton chant de guer -

v. *re, Le mien est plus beau. Ce que ma voix chan*

v. *te, C'est le grand Es - prit Dont la main puis - san*

v. *te Proté - ge et bé - nit, Le Dieu que le maître*

v. *a - dore à ge - noux, Qui nous a fait maître*

v. *et veil - le sur nous Tama - yo, mon frè*

v

- re, Tu frap-pes l'é-cho de ton chant de guer-

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "- re, Tu frap-pes l'é-cho de ton chant de guer-".

v

*Presez.*

- re Le mien est plus beau, oui

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "- re Le mien est plus beau, oui". The tempo marking *Presez.* is placed above the vocal line.

v

Ta - ma - yo, mon frè-re, le mien est plus

*3 rit.* *rien.* *3*

suivez.

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "Ta - ma - yo, mon frè-re, le mien est plus" and "suivez.". There are triplets and a *rit.* marking in the vocal line.

v

beau.

*f* Cordes.

Harmonie.

Tutti.

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "beau.". The piano part includes markings for *f* Cordes., Harmonie., and Tutti.

Orchestre Complet.  
Clar en SI $\flat$ .  
Cors en MI $\flat$ .  
Cors en RE.  
Pistons en SI $\flat$ .  
Timballes SOL-DO.

N $^{\circ}$  10.  
DUO.

153

REP: Vendredi voudrait bien  
savoir, Dis-le moi.

Andante non troppo. (♩ = 72)

VENDREDI.

ROBINSON.

Mon âme à ses regrets ne veut plus se rou-

Andante non troppo  
Ob. Solo.

Cor Solo.

PIANO.

VEND.

ROB.

VEND.

vrir.

Laisse par-ler ton souve-nir. Tu le veux? Par-le

Clar.

Quat.

Ob.

Fl.  
Obœc

Cor.

ROB.

VEND.

maî-tre, tu ne comprendras pas Qui sait, peut ê-tre? parle!

Clar.

Ob.  
Clar.

Cordes.

Bassons.

Quat pizz.

Harmo-nie  
seule.

Andante. (♩ = 63)

ROB.

V. *rit.* *Andante.* *Alto.* *Clav.* *Cor.* *Alto.*

Il vient un jour où l'on voit un sou-

VENO.

B. -ri - re, Doux comme celui d'une fleur, Doux comme celui d'une fleur, très doux.

*Vno.* *Ob.*

ROBINSON.

Il nous en - chan - te et nous at - ti - re, Il s'empare de

*Vno.*

VENO.

ROB.

Animé.

B. no - tre cœur, Il s'empa - re de no - tre cœur, A - lors tout s'a - ni - Animé.

*Clav.* *p Harmonie Seule.*

B. - me et tout change, La na - tu - re d'un charme é - tran - ge Tout à coup se pare

*Alto.*



R. à nos yeux, Le ciel sem-ble plus radi - eux, Le

VLND.

Fl.

Ob.

Cl.

Vll.

*p* Quatuor.

C. B. pizz.

V. ciel sem-ble plus radi - eux Le ciel

Fl.

Ob.

Cl.

ROB.

R. sem-ble plus radi - eux Dans

Fl.

Ob.

Cl.

dimin.

Violonelles

*p*

Poco animato.

Moins vite. (♩ = 96) *p* ROB.

R. l'air lui-même on respire un par-fum nouveau, un par-fum nouveau, Dans l'air lui

VLND.

ROB.

Cor.

Viol.

*p*

R. même on respire un par-fum nouveau, Un par-fum nouveau, Tout nous

VLND.

ROB. Animé

Animé

Cor.

pp Cordes. Basses pizz.



R. plait, — Tout est beau, on ai —

VEND. Moins vite.  
 8-me On ai — me, on

*pp* *tutti* *ritenuto.*

Ob. Cl. Bassons. Cors.

V. rit. Tempo primo.  
 ai — me! Il vient un jour

R. Il vient un jour ou l'on voit un sou\_

*p* *Quat.* suivez.

V. Rien qu'un sou\_ri-re Doux comme u ne

R. \_ri - re Doux comme celui d'u ne fleur

*pp* Ob.

Pressez.

V. fleur A - mour di - vin qui nous em -

R. A - mour di - vin qui nous em -

Pressez.

Tempo 1<sup>o</sup>

V. brâ - - se, Qui nous ra - vit

R. brâ - - se, Qui nous ra - vit

Tempo 1<sup>o</sup>

*f* Pistons. Tromp. *p* Clar. Cordes

rit.

più rit.

V. nous ra - vit et nous em brâ - - se, A - mour di -

R. nous ra - vit et nous em brâ - - se,

suivez. Clar. Quat. Bassons.

V. *vin,* Douce ex - ta - rit.

R. A - mour di - vin, Douce ex - ta - rit.

*f* *rit.*

*f* *rit.*

*crese*

V. se

R. se

*f* *tutti.*

Allegro. (♩ = 160)

ROB.

R. Au souve - nir, au nom

*f* *Quatuor.* *p*

Fl. Ob. Bas. Vcll.

R. mè - me de cel - le que l'on ai - me, On

Tromb.

VEND.

R. treu - ble on tremble de plaisir, On trem - ble de plai -

V. -sir. On l'ap -

R. En son - ge on la voit on l'ap - pel - le

Fl. *v<sup>o</sup> p* Fl.

Bassons. Bassons.

V. - pel - - - le

R. Pour ob - te - nir un bai - ser

*f* Tutti.

V. Pour ob - te - nir un bai - ser d'el - le,  
 R. d'el - le On se - rait

VIV  
div.

R. VEND. ROB.  
 heu - reux de mou - rir, On se - rait heu - reux de mou - rir, Bonheur su -

8  
VIV

R. VEND.  
 - pré - me On ai - me on ai - me On

p

V. Moins vite.  
 ai - me, on ai - me, Ah! quel ré -

R. On ai - me, on ai - me,

cresc.  
f  
Moins vite.

V. *cit* char - mant! Je le comprends, je le comprends, parle

*p* Quat pizz. Basson solo.

V. encor, parleen-

Clar solo. G Fl solo.

V. *cor!* Le concert des oiseaux chan-

Allegro Moderato. (♩ = 126)  
ROB.

Flutes. *pp* Clar. All<sup>o</sup> Mod<sup>o</sup>

V. Chan tant sous la feuil - lé - e,

R. *tant* sous la feuil - lé - e Est moins doux que la

Flutes. *dolcissimo.* Clar.

Violoncelle. C. B. pizz.

V. Que sa voix a - do - ré - e,

R. voix de la femme a - do - ré - e

*dolcissimo.*

Vlle. C. B. pizz.

V. Pâ - li - raient devant

R. Les plus bel - les des fleurs Pâ - li - raient devant

*pp*

Ob. *pp*

1<sup>re</sup> Viol. 1<sup>er</sup> Viol.

2<sup>d</sup> Viol. Altos. pizz.

V. ses cou - leurs,

R. ses cou - leurs, Et quand la nuit s'é - tend

Bassons.

V. *cresc.*  
 sous la vou - - te a - zu - ré - e, Les é -  
 R. *cresc.*  
 sous la vou - - te a - zu - ré - e, Les é -  
 Quat. l'V<sup>o</sup>  
 Harm. *cresc.* *f* Piston.

V. *rit.*  
 - toi - - les des cieux - bril - lent moins - que ses  
 R. *rit.*  
 - toi - - les des cieux - bril - lent moins - que ses  
 Quat. l'V<sup>o</sup>  
 Harm.

V. *rit.* *ritenuto.*  
 yeux, ah! Les e - toi - - les des cieux bril - lent  
 R. *rit.* *ritenuto.*  
 yeux, ah! Les e - toi - - les des cieux bril - lent  
 Clar.  
 Quat. seul. *dim.* *suivez.*



*piu rit.*

V. *moins que ses yeux.*

R. *moins que ses yeux.*

Violons.  
Altos.

Bassons

*p*

R. *L'a-mour éveille en nous les ver-tus qu'on re-*

Cl<sup>e</sup> Fl. *p*

R. *-nom-me, C'est un re-gard ai-mé Qui*

Ob. Fl. *col canto.*

Violoncelle. *pp*

Vcllo

R. *fait de nous un hom-me. C'est un regard ai-*

VEND.

Cors. Altos Bassons

*p*

ROB.

V. *me*quifait de nous un homme. U ne

Vcllo

rit.

R. lar me, Deux mots font de l'homme hé ros

Basson, Tromb.

V. U ne lar me, Deux mots

Clar. Violoncelle.

Cors.  
Bassons.

R. Et lors que d'une lè vre

V. font de l'homme Un hé ros.

R. S'é chap pe dans la fiè vre Un mur\_mu

R. *rit.*  
 - re, un a - veu Le hé - ros se fait Dieu ah!

*Vol.*  
*più rit.*

R. *a tempo.*  
 Le concert des oi - seaux chan -

*VEND.*  
*a tempo.*  
 Flôtes.  
 Clar.

V. - tant sous la feuil - lé - e

R. chan - tant sous la feuil -

*dolcissimo.*  
*Alte*  
 C.B. pizz.

R. *VEND.*  
 - lé - e, Est moins doux que la voix de la femme ado - ré - e

V.  Les plus bel -

R.  De la fem - me a - do - ré - e

 *veille* *C. B. pizz.* *Ob. sempre. 1<sup>re</sup> V<sup>o</sup> Altes pizz.*

V.  -les des fleurs Pâ - li - raient devant ses cou - leurs,

R.  Pâ - li - raient devant ses cou - leurs,

 *1<sup>re</sup> V<sup>o</sup>*

V.  Et quand la nuit sé - tend Sous la vou -

R.  Sous la vou -

 *Bassons.* *Quat. 1<sup>re</sup> V<sup>o</sup>* *Horn.*

*cresc.* *f*

V. *te a - zu - ré - e, Les é - toi - les des cieux —*

R. *te a - zu - ré - e, Les é - toi - les des cieux —*

*cresc.* *f* Pistons.

V. *Bril - lent moins que ses yeux. Ah! les é - toi -*

R. *Bril - lent moins que ses yeux. Ah! les é - toi -*

*f* Pistons. *Clar.* *Quasi dim*

V. *les des cieux — Brill - lent moins que — ses*

R. *les des cieux — Brill - lent moins que — ses*

*rit.* *rit.* *snivoz.* *p*

Un peu moins vite. (♩=104)

yeux Les é - toi - les

yeux les é - toi - les

1<sup>er</sup> Violon Trem. 3

pp Flute. Clar. Ob. Altos pizz. 2<sup>o</sup> Violon pizz.

Timbales pp Basses pizz.

brillent moins — bril - lent, bril - lent moins

que ses yeux bril - lent, bril - lent moins

rall.

rall.

Violon. Altos rit.

Fl. Ob. Clar. Basses

que ses yeux.

que ses yeux.

pp

pp

8 Très modéré

elle

pp

8

rit.

Tutti pp

(Enchaînez)

Timb.

Orchestre complet.  
 1 Cor. en Sol.  
 Clar. en La.  
 2 Cors en Sol.  
 2 Cors en Fa.  
 Piston Si b.  
 Trombe.  
 Tuba.

N<sup>o</sup> 10<sup>bis</sup>  
 SCÈNE et RÊVE.

Andante.

VENDREDI.

(On parle)

ROBINSON.

Andante. (♩ = 65)  
 Clar.

PIANO.

*p* Basses pizz.

Même mouvement.

ROB.

« Vendredi pas bête »

Le soleil

Même mouvement.  
 Cor solo.

Violoncelle.

*ritenu.*

fuit

L'om - bre sa - van - ce,

VEND:

Va, fais rentrer les brebis dans l'enclos Puis à terre avec soin Jé-

Cor anglais

Basses. pizz.

ROB: VEND

-con-te le si-len-ce Le sau-va-ge est prudent! En-

Cl. Cor:

Vclle

*pp*

*rit.* *Andantino.*

-sui-te bon re-pos. Il vient un

G<sup>de</sup> Fl.

*p*

*rit.* *pp Andantino.*

(Vendredi se retire lentement.)

jour où l'on voit un sou-ri-re doux comme ce-lui d'une fleur



(dans la coulisse)

V. *doux comme une fleur ah! ah un sou-ri-re*

Clar. Basson

Cor. Basson

Lento. (♩ = 60)

V. *doux comme une fleur*

pp Cordes soli sempre. *Alto.* (Mélodrame)

2<sup>e</sup> Violon. *Alto.*

Vclles divisés

*pressez.*

Cor. Basson

Allegro.

*f* Timb.

Timb.